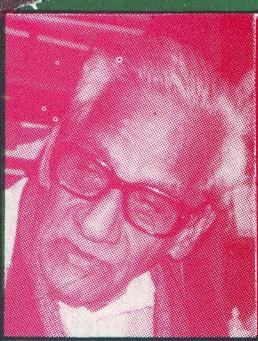


# பார்டிளெர்



கிளங்க கிலங்க  
இந்திய R 10  
அமெரிக்காவின் AS 4.00  
நிலக்பூர் SS 6.00  
காலன் 20 Kr

காடா C\$ 4.00  
டென்மார்க் Dkr 22.  
பிரான்ஸ் FFr 15  
சீரியீனி DM 6.00  
இந்தாவி Lr 4000

பிரத்தானியா £ 1.50  
கலிந்தோந்து SIr 5.00  
மலேசியா MS 6.00  
ஸெர்வியீஸ் Rs 15  
நியூசிலாந்து NZ\$ 6.50

நெஜீரியா N 4.00  
நோர்செ NKr 22  
ஓமான் R 1.00  
பப்புவா நியூ லீனி Kina 3.00  
சலுதி அரேபியா 12 Rls

# வாசகர் பக்கம்

\* பனிமலர் கிடைத்தது. பொதுவில் உற்சாக மூடப்பட்கியதும், தாமானதும் (அது: இன்றைய குழலில் ஒரு சஞ்சிகைக்கு இருக்கவேண்டிய நோக்கில்/பாத்தாத்தில் தாமானது) என்று சொல்லமுடியும்.

'மனிதம்'-கவிஸ்

\* 'பனிமலர்' சஞ்சிகையின் தொகுப்பு அருமையானதாக உள்ளது.

1. பனிமலரின் ஆசிரியர் யார்? இது குருநாதனா? இவரின் பெயர் மட்டும் தான் சஞ்சிகை முகப்பிலே காணப்படுகிறது.

2. தமிழ்மக்கள் புதியகவாராக குழலின் அங்கத்தவர்கள் ஏத்தனைபோர் இப்போ

சேர்ந்துள்ளனர்? இசு குழ எப்போ தாபிகப்பட்டது?

3. இக்குழலில் பதவி வகிக்கும் சமார் 8-10 பேர்களின் உண்மைப் பெயர்களையும் (புனைபெயர் அல்லாமல்) இலக்கை அல்லது இந்தியாவில் இவர்களது பின்னணியையும் (சமார் ஓரிகு வசனங்கள் போதுமானது) அறியத் தருமிர்களா?

4. இரண்டாவது இதழிலே ஒரோட்டா சப்பிரமணியத்தின் பேட்டியை வாசித்தேன். பேட்டிகள்கு எழுதியவர் யார்? பெயரைக் காணவில்லை. இவருக்கு கோவை மரைகளின் என் வெறுப்பு? சப்பிரமணியத்தை ஏற்றுவேண்டுமென்றால், கோவை மரைகளைத் தாழ்த்தவேண்டுமா?

\* போராட்டத்தில் ஏற்பட்ட பின்னடையும், இராஜூவு நடவடிக்கைகளில் விடப்பட்ட பிழைகளும், போராட்டத்தையே கைவிடும் அளவிற்கு மக்கள் மத்தியில் அவநம்பிக்கையை ஏற்படுத்தி வருகிற இந் நோக்கில், தவறுகளை இனங்காட்டுவதும், மக்களைச் சிந்திக்க வைத்து அவர்களுக்கு அரசியல் விழிப்புணர்வியை ஏற்படுத்தி போராட்டத்தை மீட்டெடுத்து சரியான பாதையில் கொஞ்சுடிசெவ்வதற்கு ஓர் ஊடகமாக 'பனிமலர்' போன்ற முற்போக்குச் சஞ்சிகைகள் தேவை.

-ஞானம் - குரிச்.

இலக்கையில் இருந்தபோது கோவை மரைகளுடன் எனக்கும் பழக்கம் இருந்தது. கோவை மரைகளைப்பற்றி தமிழ் இனவெறியை சுதந்திரர் மூலமாகப் பாரபி பிரபஸமான் எனக் குறிப்பிட்டிருந்த வரியின் நோக்கம் என்ன?

பெயரை வெளியிட விரும்பாமல், முகழுக்குள் மறைந்துகொண்டு மற்றையான மனம் வந்தபடி தாக்கும் கோஞ்சூ Journalistகளின் எழுத்தாக்கல்கள் பனிமலரில் இப்பிபறுவது தொடரமுனைவு, எனக்கும் பனிமலருக்கும் ஒரு தொடரபும் தேவையில்லை.

-சுசி சிறீகாந்தா - Philadelphia, U.S.A.

\* பேட்டி அழகாகவும், பிழையில்லாமலும் போப்பட்டிருக்கிறது, எனது மனமார்ந்த நன்றி. இதைவிட வேறு உதவி செய்ய முடியாமென்கு வருந்துகிறேன். 'பனிமலர்' அழகாகவும், நவல் கட்டுரைகளுடும் வெளிவந்திருக்கு மிகவும் சந்தோஷம். அப்படியே ஒவ்வொரு மாதமும் வாரேவண்டும். கடவுள் உங்களை ஆசிரவதிப்பாராக.

- சிகப்பிராமணியம் (Orator)

\* பனிமலர் இரண்டில் "ஜனனல்களைத் திறந்து வைப்போம்" என்ற ஆசிரியர் தலையங்கத்தில் "நூற்றுக்கணக்கான மூல்விம் மக்கள் பனிமலருக்களிலும், விடுகளிலும், தெருக்களிலும் வைத்து சட்டும் வெட்டியும் படுகொலை செய்யப்பட்டார்கள். மழுவை மாறாத சின்னாருசிறுவர்களும், பெண்களும், வயோதிப்பர்களும் இப்பயங்காவாதத்திற்கு வளியானார்கள் என்பது இப்படுகொலைகளின் கோரத்தைத் தெரியப்படுத்துவதற்குப் போதுமானது எனக்குறும் நீங்கள் இதனை யார் செய்தார்கள் என்பதைத் துணியடிடும் நேர்மையுடலும் கொல்ல மறுத்தது என? இலக்கையில் வாழும் எந்த மனிதனுக்கும், சர்வதேச அரசியலூடன் தொடரபுடைய எவ்வகும் புலிகள்தான் இக் கோரதான்மையைத்தொடரமைத்தைச் செய்தார்கள் என்பது புரியும். அவ்வாறு இருக்க உங்கள் பேணா மட்டும் எழுத மறுத்தது என?

-என்சிவன்மைந்தன் - இலக்கை.

பனிமலரின் பதில்

புவிக்குதான் மூல்விம் மக்களைக் கொலைசெய்தார்கள் என்று தனிநபர் ஒருவர் முடிவெடுப்பதற்கும், சஞ்சிகையொன்று ஆசிரியர் தலையங்கமாக எழுதுவதற்கும் வித்தியாகம் உண்டு. அக் கொலைகள் தொடர்பான சமது ஆசிரியர் தலையங்கம் எழுதப்பட்டுக் கொண்டிருந்தபோர்துதான் யாழ்ப்பாணத்திலிருந்து மூல்விம் களை வெளியேற்றுவது பற்றித் தகவல்கள் வந்து கொண்டிருந்தன. புவிகள் அக் கொலைகளை உறுதியாக மறுத்துக் கொண்டிருந்தார்கள். எங்கையிலும் அவற்றை உறுதிப் படுத்துவதற்குரிய காலதுவகாசம் எங்களுக்குக் கிடைக்கவில்லை. அக் கொலைகளைச் செய்தது யார் என்பதை உறுதிப்படுத்தாது புவிகளின் தலையில் அவர்ப்பட்டு பழியைக் கமத்த நாங்கள் விரும்பவில்லை.

தவிரவும், மூல்விம் மக்கள் தொடர்பாக பெரும் இயக்கங்கள் அனைத்துமே மோசமான நடவடிக்கைகளையே மேற்கொண்டன, கொஞ்சின்ற என்ற எமது கருத்து எழுதப்பட்ட விதம் புவிகளுக்கு அதில் இருக்கும் பாத்திரத்தை நாங்கள் மறைப்பதாக உங்களுக்குத் தோன்றியிருக்கிறது.

அதற்காக நாங்கள் மன்னிப்புக் கேட்கிறோம்.



## அளப்பரிய தியாகங்கள் அர்த்தமிழுக்கின்றன.

இன்றைக்கு, உலகம் மிகவும் கருங்கிலிட்டது. எந்தவொரு சிறிய நாட்டின் பிரச்சனைகளும், அதன் எல்லைகளைத் தாண்டி சர்வதேசப் பிரச்சனைகளாக வியாபகங் கொண்டுள்ளன. எமது நாட்டின் பிரச்சனைகளும் இதற்கு விதிவிலக்கல்ல. சர்வதேச அரசுகில் சோவியத் வல்லாசின் விழுச்சியை கொர்பச்சோவின் மறுசீரமைப்புகளாலும் தாங்கிப் பிடிக்க முடியாது போய்விட்ட பின்னர், அமெரிக்க வல்லாச, ஆதிக்கப் போட்டகளில் தனித்தலைமையைப் பெற்றுள்ளது. இதே வேளையில் முன்றாம் உலகநாடுகள் உலகப் பொருளாதார மந்தத்திற்கு மத்தியில் தேசிய விடுதலைப் போராட்டங்களுக்கு முகம் கொடுக்கின்றன.

இத் தேசிய விடுதலைப் போராட்டங்களைத் தலைமை தாங்கிநிற்கும் சக்திகள் ஆயுதத்திற்குக் கீழ்ப்பட்டே அரசியல் நடவடிக்கைகளை மேற்கொள்கின்றன. ஆயுதமேந்திய விடுதலைப் போராட்டத்தில் ஆயுதமே அரசியலைத் தீர்மானிக்கிறது என்ற கருத்துமைவே இவர்களிடம் ஆதிக்கம் செலுத்தி வருகின்றது. அரசியல் நடவடிக்கைகள் பலவற்றை யுத்ததந்தீர முறையிலேயே இவர்கள் மேற்கொள்கின்றார்கள்.

எங்களுடைய நாட்டிலும் இதுவே நடைமுறை அநுபவமாக உள்ளது. அரசியலும் ஆயுதமும் இணைப்பியாததாக இருக்கின்ற விடுதலைப் போராட்டங்களே மக்களுக்கு உண்மையான விடுதலையைப் பெற்றுத் தந்திருக்கின்றன. இராஜூவ நடவடிக்கைகளுக்குக் கீழ்ப்பட்ட அரசியற் போராட்டங்களானது தவிர்க்கப்பட்டிருக்கக்கூடிய அழிவுகளையும் இழப்புகளையும் மக்களுக்குத் தந்திருக்கின்றன. போராட்டம் கபிட்சமான ஏதிர்காலமொன்றைத்தரும் என்ற நம்பிக்கையை ஊட்டுவதற்குப் பதிலாக, போராட்டம் ஆரம்பமான காலகட்டத்திற்குத் திரும்பிப் போவதே மேலானது என்ற சிந்தனையை மக்கள் மத்தியில் வேறுநற்ச செய்கின்றது.

இதனால் போராட்டத்தில் ஏற்படுகின்ற தொட்டைவ அல்லது பின்னடைவைப் புரிந்து நடவடிக்கைகள் மேற்கொள்ளுவதற்குப் பதிலாக இராஜூவ ரீதியான கண்ணொட்டத்தில் மட்டுமே தீர்வுகள் காண முடியும் போக்கு இருந்து வருகிறது. ரஜீவ் காந்தியின் கொலையை உதாரணமாக எடுப்பின் இதனை நாம் இலகுவாகப் புரிந்து கொள்ளலாம். ரஜீவின் கொலை விசாரணை முடிவுகள் இன்னும் வெளிவாத போதிலும் அதனை விடுதலைப் புலிகளே செய்தார்கள் என்ற முடிவைத் தமிழ்நாட்டு அரசியல்வாதிகளும், பத்திரிகைகளும் அடித்துச் சொல்லுகின்றனர். ரஜீவ் காந்தியின் அரசியல் நடவடிக்கைகள் எவ்வளவுதாரம் மக்கள் விரோதமானது என்பதையும், இந்திய மக்கள் மீதான அடக்கமுறைக்கு மேலாக இந்தியாவைச் சூழ உள்ள நாடுகளின் மீதும் ஆக்கிரமிப்பு நோக்கங்களையும் கொண்டிருந்தார் என்பதையும் மக்களுக்கு விளங்கலைக்க முடியாதவர்களே இக்கொலையைப் புரிந்துள்ளார்கள்.

பஸிமலர் - 3

ஜூலை 1991

வெளியீடு:

தமிழ்மக்கள் புதிய கலாச்சாரக்குழு.

தொடர்புகளுக்கு:

BCM POLARIS

LONDON WC1N 3XX

U.K.

ஆசிரியர் குழு:

ம. அருட்குமாரன்

நா.சபேஷன்

சி.சிவசேகரம்

வடிவமைப்பு : கே.கிருஷ்ணராஜா

எழுத்துப்பதில் இ.குருநாதன்

அச்சுப்பதில் Set Line Data Ltd.

இன்று எமது போராட்டத்தின் நியாயத்தை உலக அரங்கில் மட்டுமல்ல, எமது மக்கள் மத்தியிலும் எடுத்துச் சொல்லமுடியாத நிலையே உள்ளது. 'இளைசூர்க்களின் போராட்டமாக'ச் சர்வதேச அரங்கில் ஆடையாளங்காணப்பட்ட எமது போராட்டம், இன்று ஒரு 'பயங்கரவாதப் போராட்டமாக' இலகுவாக முத்திரை குத்தப்படுகிறது.

இதனைத் திருத்த இன்னுங் காலங்கடந்து விடவில்லை. படுகொலை அரசியலுக்குப் பதிலாக மக்கள் சார்பான நடவடிக்கைகளை மேற்கொள்ளவும் இராணுவ அரசியலுக்குப் பதிலாக ஜனநாயக அரசியலைக் கடைப்பிடிக்கவும் இலங்கை-இந்திய அரசுகள், மற்றும் மக்கள் விரோதக் கும்பலக்ஞக்கு எதிரான அம்பலப்படுத்தல்களை மேற்கொள்வதன் மூலம் அவர்களைத் தனிமைப்படுத்தவும் இன்னும் வாய்ப்பு உண்டு.

■■■  
நீண்ட இடைவெளியின் பின்னர் 'பனிமலர்' வெளிவருகின்றது. இனிமேல் தொடர்ந்தும் வெளிவரும். எல்லாருக்கும் உரித்தான பொருளாதார நெருக்கடியே பனிமலரின் வருகையை இதுவரை காலமும் தடைசெய்தது. இனியும் இது தொடர்க்கூடும். எனினும், நாங்கள் பனிமலரைத் தொடர்ந்தும் வெளிக்கொண்ட உறுதியோடு உள்ளோம். உங்களது ஒத்துழைப்பையும் எதிர்பார்க்கின்றோம்.

இந்த இதழிலிருந்து புதிய ஆசிரியர் குழு பொறுப்பெடுத்துவதை, முதலினாண்டு இதழ்களுக்கும் தே.ரொங்கன், நா.ச.பேஸன் ஆசிரியர் பொறுப்பாக இருந்தனர். திரு. ரொங்கன் வேலைப்பழு காரணமாக ஆசிரியர் பொறுப்பினின்று ஒதுங்கியுள்ள போதும் பனிமலருக்குத் தொடர்ந்தும் ஆதாவு தா டட்டப்பட்டுள்ளார். அவருக்கு நமது நன்றி. முன்பு ஏந்தா அனுப்பியவர்களுக்கு அனுப்பிய பணத்துக்குரியவாறு இதழ்கள் அனுப்பிவைக்கப்படும்.

உலகம் தான் இழந்துவிட்ட  
அன்றையும், நாகரிகத்தையும்  
திருப்பு பெறவேண்டும். ஏ மனிதா!  
நீ இயந்தீம் அல்ல! அன்பும்  
நேசமும் பொங்கி வழியும் இதயமுள்ள  
மனிதன்! மக்களை வெறுக்காதே!  
அன்றை விரும்பாதவர்கள்தான்,  
இயற்கைக்கு மாறானவர்கள்தான்  
மக்களை வெறுப்பார்கள்.

-சார்வி சப்ளீன் (த கிரேட் டிக்ரேந்றர்)

Panimalar - 3  
(Snow Blossom)  
A Tamil Magazine

Published by:  
Tamils' New Cultural Group  
BCM POLARIS  
LONDON WC1N 3XX  
U.K.

Editors:  
M.Arudkumaran  
N.Sabesan  
S.Sivasegaram

Layout by: K.Krishnarajah  
Type-set by: R.Gurunathan  
Printed by: Set Line Data Ltd.

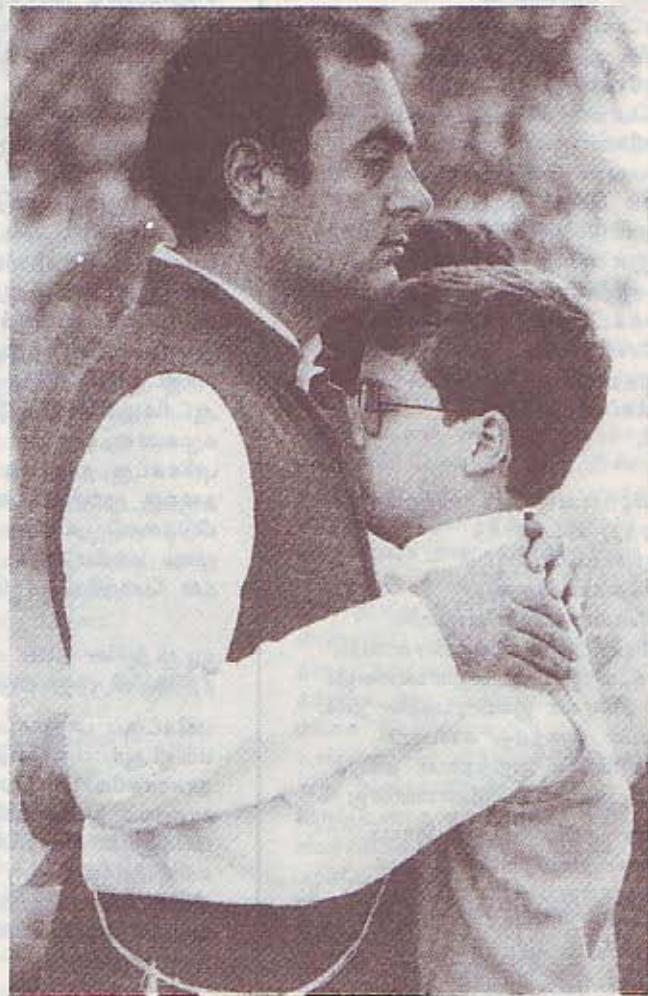
## இந்திரா இறந்தார்

### கொல்லுங்கள் சீக்கியரை;

### ரஜீவ் போனார்

### விரட்டுங்கள் அகதிகளை

-அனந்தன்-



நேரு பரம்பரையின் ஆட்சிக்கு முடிவுக்கட்டும் நோக்கத்துடன்தான் ரஜீவ் காந்தி கொலைசெய்யப் பட்டாரென்று யாரும் கொல்லமாட்டார்கள். இந்தக் கொலை தமிழ் நாட்டில் நடந்திராவிட்டால் சந்தேக நபர்களின் தொகை மிகவும் பெரிதாக இருந்திருக்கும். ரஜீவ் காந்தியை அறவே வெறுப்போர் பலபேர். எந்தவொரு சீக்கியனோ, காஷ்மீர மூஸ்லிமோ, அஸ்ஸாமியனோ ரஜீவை நேரிக்க நியாயமில்லை. பிற்றாரிலும் இந்தி பேசும் வட மாநிலங்களிலும் வாழும் மூஸ்லிம்கள் ரஜீவைப் பற்றி நல்லெண்ணங் கொண்டிருக்க நியாயமில்லை. தி.மு.க. ஆட்சியைக் கவித்திப்பதில் ரஜீவின் பங்குபற்றி தி.மு.க. ஆதாவில்லாதவர்களும் அதிருப்தி காட்டியிருக்கிறார்கள். உயர்காதி நலன்களுக்கு மாறாகச் செயற்பட காங்கிரஸ் தயாராக இல்லை என்பது மன்னால் கமிஷன் தொடர்பான அவர்களது நடத்தை தெளிவாக்கி விட்டது.

மோகந்தாஸ் காந்தி வளர்த்து ஜவகர்லால் நேரு கையேற்ற

காங்கிரஸ் அரசியற் தலைமை கனதூரம் வந்துவிட்டது. முன்பு மேற்காதி, தீவிர இந்துமத வாதிகளின் ஆதிக்கத்தின் பிரதிநிதிகளான ஜனசங்கம் போன்ற ஸ்தாபனங்களை எதிர்க்கத் தயங்காத தேசியக் கட்சியாகக் காங்கிரஸை நினைத்த மூஸ்லிம்கள், தாழ்த்தப்பட்ட சாதியினர் போன்றோர் தமது மத ஸ்தாபனங்களையும் சாதிகாரர்த்த தலைமைகளையும் விட அதிகமாகக் காங்கிரஸை நம்பினார்கள். காங்கிரஸ் மேல்காதி அதிகாரவர்க்க நவன்களைக் காக்கவேண்டியும் தன் அரசியல் அதிகாரத்தைப் பேணவேண்டியும் மெல்லுமெல்ல இந்திய அரசியற் தழாங்கப் பலதகையில் சீக்கியரையும், மூஸ்லிம்களையும் தாழ்த்தப்பட்ட சாதியினரையும் தனக்கு வசதியான முறையில் நகர்த்திப் பவிகொடுக்கத் தொடக்கியது எப்போது என்று என்னால் திட்டவட்டமாகச் சொல்ல இயலாது. என்றாலும் இம்மாதிரியான அரசியற் குதாட்டம் இந்திரா காந்தி தலைமையின் கீழ் முழுமாமாக நடந்தது.

ரஜீவ் அதிகாரத்துக்கு வந்தபோது நேர்மையான ஊழலற்ற அரசியல்வாதி என்ற நல்ல பேருடன் வந்தார். ஆனால் அதெல்லாம் விரைவிலேயே பொய்யாகி மறைந்து விட்டது. 1989இல் ரஜீவின் தேர்தல் தோல்விக்குப் பிரதேசியவாத அரசியலும் இந்துமத வாதிகளின் எழுச்சியும் பங்களித்தாலும் காங்கிரஸ் தலைமை பற்றிய நம்பிக்கையீனம் ஒரு முக்கியமான காரணம். வி.பி.சி.ஈ தலைமையிலான கூட்டணியில் இருந்த இந்து சீவாதிகளும் பதவி வெறியர்களும் அந்த ஆட்சியை நெடுநாள் நிலைக்க விட்டிருக்க மாட்டார்கள். எனிலும் மூஸ்லிம்களுக்கு விரோதமான ஆயோத்தியா பிரச்சனையிலும் தாழ்த்தப்பட்ட சாதியினருக்குச் சலுகை வழங்குவது பற்றிய மண்டல கமிஷன் அறிக்கையை நடைமுறைப் படுத்துவதை எதிர்த்து எழுந்த மேற்காதியினரின் ஆர்ப்பாட்டார்களிலும் காங்கிரஸ் மிகவும் கீழ்த்தாமான சந்தர்ப்ப வாதத்தையே கடைப்பிடித்தது. எப்படியும் மீண்டும் பதவியைப்

பிடிக்கும் நோக்குடன்  
சந்திரசேகரக்கு ஆசைகாட்டி  
வி.பி.சிங் அாசைக் கவிழ்த்து  
சந்திரசேகரைத் தன்  
கைப்பொம்மைப் பிரதமராக்கிய ரஜீவ்  
சந்திரசேகர் மூலம் தனக்கு  
அவசியமான இழிசெயல்களை  
எல்லாம் செய்ய முற்பட்டார்.  
தமிழ்நாட்டு அரசைப் பதவி நீக்கியது  
இவற்றுள் ஒன்று. எனினும்  
ரஜீவ்-சந்திரசேகர் உறவு நெடுநாள்  
நிலைக்கவில்லை. சந்திரசேகரால்  
காங்கிரஸின் அடியாளாகச் செயற்பட  
முடியாததால் அவரது ஆட்சி  
கவிழ்க்கப்பட்டது.

தமிழ்நாட்டில் சட்டமும் ஒழுங்கும்  
குலைந்து விட்டதாகக்  
குற்றஞ்சாட்டியே ஆட்சி  
கலைக்கப்பட்டது. இது  
பொய்யென்பதும் உண்மையில்  
காங்கிரஸ் ஆண்ட ஆந்திராவையும்,  
பிஜூர் மற்றும் வடமாநிலங்களையும்  
விடத் தமிழகம் இவ்விஷயத்தில் நல்ல  
நிலையில் இருந்தது என்பதும்  
தமிழக மக்கள் அறிந்ததை. தமிழக  
ஆட்சிக் கலைப்பு அறியாயமானது  
என்பது பரவலான அபிப்பிராயம்.  
இதனால் தி.மு.க.வுக்கு இருந்த  
ஆதாவ சற்று அதிகமாகியது.  
காங்கிரஸின் செல்வாக்கு  
குறைவாகவே இருந்தாலும்  
காங்கிரஸாக்கு ஏதிரான ஒரு  
பலமான முற்போக்கான ஜக்கிய  
முன்னணி இல்லாததால் காங்கிரஸ்  
முன்னிலும் அதிக இடங்களைப்  
பிடிக்கும் வாய்ப்பு இருந்தது. பூரண  
பெரும்பான்மை  
சாத்தியமில்லாவிட்டாலும் சிறு  
கட்சிகளை விலைக்குவாங்கிக்  
காங்கிரஸ் ஆட்சி அமைக்கும்  
வாய்ப்பும் இருந்தது. ரஜீவின் பதவி  
மீட்புகளை ஒரு கொலை  
முயற்சியாற் கலைந்தது. ஆனால்  
காங்கிரஸாக்கு இது ஏற்படுத்தியின்  
பொதுசன அநுதாபம் அதன்  
வெற்றிவாய்ப்பக்களைக் கூட்டிவிட்டது.

விடுதலைப் புலிகளே  
கொலைக்குக் காரணமானவர்கள்  
என்ற கருத்தும், தி.மு.க.வுக்கும்  
புலிகளுக்குமிடையிலான நெருக்கம்  
பற்றிய பிரச்சாரமும் தி.மு.க.வின்  
ஆதாவைக் குலைத்துவிட்டன.  
ஜெயலவிதா தலைமையில் அதி.மு.க  
- காங்கிரஸ் கூட்டணி தமிழகத்தில்  
அதிகாரத்துக்கு வருவது மேலும்  
சாத்தியமாகிவிட்டது. இந்த அளவில்  
ரஜீவ் கொலையைச் செய்யத் துணை  
நின்றவர்கள் தி.மு.க.வின் உண்மை  
நண்பர்களில்லை. தமிழகத்தின்

சந்தர்ப்பவாத அரசியற் சேற்றில்  
உண்மையான அரசியல் நட்பு என்று  
எதுவும் இருக்கமுடியுமா?

தி.மு.க.க்கும் விடுதலைப்  
புலிகளுக்கும் இருந்துவந்த உறவு  
அதற்குமுன் அதி.மு.க. தலைவர்  
எம்.ஜி.ஆருக்கும் விடுதலைப்  
புலிகளுக்குமிடையில் இருந்து  
வந்ததுபோலச் சந்தர்ப்பவாத  
உறவுதான். எம்.ஜி.ஆருக்கும்  
விடுதலைப் புலிகளுக்குமிடையில்  
இருந்த உறவு மத்திய அரசுக்கும்  
எம்.ஜி.ஆரின் தமிழக  
அட்சிக்குமிடையில் இருந்த  
சமுகமான உறவால் விடுதலைப்  
புலிக்கட்கு நல்ல யனம் தந்தது.  
தனக்கு முற்றிலும் கட்டுப்பாத  
விடுதலைப் புலிகளை எம்.ஜி.ஆர்.  
மூலம் மத்திய அரசு ஓரளவுக்குத்  
தன் சொற்கேட்கச் செய்தது.

எம்.ஜி.ஆரின் தயவு மத்திய அரசின்  
சீற்றத்திலிருந்து விடுதலைப்  
புலிகட்குப் பாதுகாப்புக் கொடுத்தது.  
எம்.ஜி.ஆர் ஒரு வசதியான  
தாகராகவே இருந்தார். இந்திய  
ராணுவம் இலங்கையில் விடுதலைப்  
புலிகளுடன் மோதியபோது  
எம்.ஜி.ஆருக்கு ஒரு விலங்கமான  
நிலை ஏற்பட்டது. அவரது மரணம்  
அவரை அந்த விலங்கத்திலிருந்து  
காப்பாற்றியது.

எம்.ஜி.ஆரின் மறைவிற்குப் பிறகு  
விடுதலைப் புலிகட்குத் தமிழகத்தில்  
புதிய போஷ்கர் ஒருவர்  
தேவைப்பட்டார். எம்.ஜி.ஆரின் வாரிச  
யார் என்ற அடிதழியில் மூழ்கியிருந்த  
அதி.மு.க.வுக்கு விடுதலைப்  
புலிகளைவிட முக்கியமான வேறு  
கவனங்கள் இருந்தன. அவர்களுக்கும்  
மூப்பார் செல்வாக்கிலிருந்த  
தமிழ்நாடு காங்கிரஸாக்கும் ஏற்பட்ட  
பினவு தி.மு.க.வை ஆட்சிக்குக்  
கொண்டுவேந்தது. இந்த வாய்ப்பை  
விடாமல் கருணாநிதி விடுதலைப்  
புலிகள் முன்பு மறுத்த நேசக்காத்தை  
மீண்டும் நீட்டினார்.

விடுதலைப் புலிகளும் அதைப்  
பற்றிக்கொண்டார்கள். அடுத்து வந்த  
பொதுத்தேர்தலை ரஜீவ் காந்தியின்  
ஆட்சி போனதும் வி.பி.சிங்  
பிரதமரானதும் விடுதலைப்  
புலிகட்கும் தி.மு.க.வுக்கு மிடையில்  
உறவைப் பலப்படுத்தியது.  
தி.மு.க.வுக்கும் புதுடிலியில்  
அதிகாரத்திலிருந்த தேசிய முன்னணி  
அரசுக்கும் இருந்த நல்லுறவு  
மீண்டும் தமிழகத்தில் விடுதலைப்  
புலிகளால் ஓரளவு கட்டுப்பாடினரிக்  
செயற்பட அனுமதித்தது.

தேசிய முன்னணி அரசுக்கு  
இலங்கையின் தேசிய இனப்  
பிரச்சனைப்பற்றி காங்கிரஸ்  
அரசுபோல் அதிகம் அக்கறை  
இருக்கவில்லை. இந்திய  
இராணுவத்தை இலங்கையின்  
வடக்கிழக்கிலிருந்து  
வெளியேற்றுவதையே அவர்கள்  
விரும்பினர். அதற்குமேல்  
இலங்கையின் உள்  
விவகாரங்களின்று ஓரளவு ஒதுங்கி  
நிற்கவே வி.பி.சிங் தலைமை  
விரும்பியது. தமிழகத்தில்  
ஏ.பி.ஆர்.எ.எ.ப். தலைவர்களின்  
கொலை மத்திய அரசுக்கு  
ஆத்திராமுடியதுடன் கருணாநிதியின்  
தலைமைக்கும் சங்கடமான  
நிலையை உண்டாக்கியது. இக்  
கொலையை அடுத்து தி.மு.க. அரசு  
விடுதலைப் புலிகள்மீது அதிக  
கண்காணிப்பை வைத்திருக்குமாறும்  
அவர்களுது நடமாட்டத்தைக்  
கட்டுப்படுத்துமாறும் மத்திய அரசால்  
வற்புறுத்தப்பட்டது. இதன் விளைவாக  
விடுதலைப் புலிகட்கும் தி.மு.க.  
தலைமைக்கும் ஓரளவு விரிசல்  
ஏற்பட்டாலும், இரு பகுதியினருக்கும்  
ஒருவரை விட்டால்  
இன்னொருவரில்லை என்ற  
நிலையில் வெளிப்படையாகச்  
சமுகமான உறவு தொடர் நட்து.  
தி.மு.க. அரசு 1990இன் பிறபகுதியில்  
விடுதலைப் புலிகளுது நடமாட்டத்தை  
ஓரளவு கட்டுப்பாட்டுக்குள்  
கொண்டுவர எடுத்த முயற்சிகள்  
மத்திய அரசுக்கும் தி.மு.க.வின்  
மாநில அரசுக்கும் வீண்  
பிரச்சனைகள் வளராது தடுத்தன.

தேசிய முன்னணி அரசு  
கவிழ்க்கப்பட்டதை அடுத்து தமிழக  
அரசைக் கலைக்கும் முயற்சி  
மும்முரமாக நடந்தது. அதி.மு.க.  
தலைவரியின் நிரப்பந்தத்தின் பேரில்  
ரஜீவின் தூண்டுதலாலேயே போதிய  
நியாயினரிறி சந்திரசேகர் இதைச்  
செய்தார். விடுதலைப் புலிகளின்  
குற்றச் செயல்கள் வண்முறை  
போன்ற காரணங்களைக் காட்டி  
சட்டமும் ஒழுங்கும் குலைந்துள்ளன  
என்ற வாதம் முன்வைக்கப்பட்டது.  
இது ஆதாரமற்ற குற்றஞ்சாட்டு  
என்று தமிழக கவர்ஸர் பர்னாலா  
ஆட்சேபித்ததும் கவனத்துக்குரியது.  
தி.மு.க. ஆட்சிக் கவிழ்ப்பை அடுத்து  
அதி.மு.க. மெல்லமெல்ல விடுதலைப்  
புலிகளுடன் உறவை நாடத்  
தொடங்கியது. மூப்பளாரின்  
ஆட்சிக்கத்திலிருந்து அதி.மு.க.வுக்கு  
நெருக்கமான வாழப்பாடு  
ராமமூர்த்தியின் தலைமைக்குக்கீழ்  
வந்த தமிழக காங்கிரஸ் விடுதலைப்

புவிக்ட்கு விரோதமான  
நிலைப்பாட்டை எடுத்தபோதும்  
ஜெயல்விதா தலைமை விடுதலைப்  
புவிகள் முற்றாக தி.மு.க.வடன்  
இணைவதைத் தவிர்க்க விரும்பியது.  
ஏழத்தமிழ் மக்களது விடுதலைப்  
போராட்டம் தொடர்பாகத்  
தமிழகத்தின் பிரதான அரசியல்  
கட்சிகள் முன்றுக்குமே ஒரு  
தீர்க்கமான நிலைப்பாடு  
இல்லாவிட்டினும் அதி.மு.க.வே அதிகம்  
தெளிவினமான நிலையில் இருந்தது.

1983 பேரினவாத வன்முறைக்குப்  
பின்னர் ஈழத் தமிழர் பற்றித்  
தமிழகத்தில் இருந்த அநுதாப  
உணர்வு 1985-86 அளவில் நகர்ப்புற  
நடுத்தர வர்க்கத்தின் மத்தியில்  
குறையத் தொடர்வி விட்டது.  
இயக்கங்களின் அடாவதித்தனம்  
தங்களுக்குள்ளும்  
இயக்கங்களிடையிலும் உள்ள  
தகுாறுகளைத் தீர்க்கும் நிலையைத்  
தாண்டித் தமிழகத்தின் குற்றச்  
செயல்கட்டுக்  
காரணமானவர்களுடனும் சேர்ந்து  
விட்டது இதற்கு ஒரு காரணம்.  
இதை இந்திய அரசும் தமிழக  
அரசும் கண்டுப் பாணாமலே  
இருந்தன. வசதி படைத்த  
ஆழத்தமிழர் அதிக வாட்டைக்கில்  
வீடுகளிற் குடியமர ஆயத்தமாக  
இருந்தமையும் நூக் பொருட்களுக்கு  
அதிக விலை கொடுக்கக்கூடிய  
அவர்களுது பொருள் வசதியும்  
மத்தியதா வர்க்கத்தினாது  
வார்ப்புக்கைச் செலவை நேரடியாகவே  
பாதித்தன. ஈழத்தமிழ் அகதிகளது  
அவல்நிலை பற்றிய பொதுவான  
அநுதாபம் இருந்த போதிலும்  
நடுத்தர வர்க்க ஈழத்தமிழர் பற்றிய  
செப்புள்ளவ அதிகரித்தே வந்தது.  
ஈழத்தமிழர் பிரச்சனையைப் பாவித்து  
அரசியல் வாபம்படைய முடியாத  
நிலையில் இருந்த சில படு  
பிறபோக்குச் சக்கிகட்டு ஈழத்தமிழர்  
பற்றிய பக்கமை உணர்வு  
நெடுஞ்காலமாகவே இருந்து வந்தது.  
1987க்குப் பின் இவர்கள்  
பகிரங்கமாகவே விடுதலைப்  
போராட்டத்துக்கு எதிரான  
கருத்துக்களை முன்வைத்தனர்.  
ரஜீவின் கொலை வெறும்வாயை  
மேற்ற இந்தக் கும்பலுக்கு அவல்  
போல் வாய்த்தது.

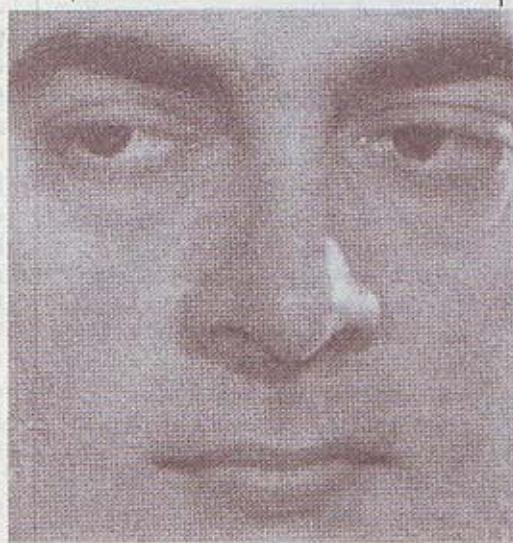
ரஜீவின் மரணச் சடங்குகள்  
முழுமுன்னரோ சுகல இலங்கைத்  
தமிழரையும் வெளியேற்றவேண்டும்  
என்ற தீர்மானத்தை தமிழக  
காங்கிரஸ் தலைவர் வாழப்பாடு  
ராமநூர்த்தியும், அதி.மு.க. தலைவர்  
ஜெயல்விதாவும் முன்வைத்தனர்.

பிரிட்டனில் வளைகுடா  
யுத்தத்தின்போது ஈராக்கிய, பலஸ்தீன்  
மக்களை பிரிட்டிஷ் அரசு நடத்திய  
விதமபற்றி மனித உரிமை  
இயக்கங்கள் கண்டிக்கத்  
தவறவில்லை. ஆனாலும் கட்சிப்  
பிரமுகர்கள்கூடப் பொவிஸாரும்  
உன்நாட்டு அலுவல் அமைச்சம்  
ஒருவில் ஈராக் பிரசௌகனையும்,  
பலஸ்தீன் மக்களையும் நாட்டைவிட்டு  
அகற்றும் முயற்சிகளைப் பற்றிக்  
கவலை தெரிவித்தனர். இவர்களுடன்  
ஒப்பிடும்போது தமிழ் அகதிகளின்  
நிலை பரிதாபமானது. போக  
இடமற்ற மக்களை விரட்டியடிக்க  
முனையும் அரசியல்வாதிகள் எவ்வளவு  
கேவலமானவர்களை இருக்க  
வேண்டும்? தமிழ் அகதிகளை  
இந்தியாவிலிருந்து தூத்தும்  
முயற்சியை இந்தியாவிலும்,  
இலங்கையிலும், பிறநாடுகளிலும்  
உள்ள சுகல முற்போக்கு சக்திகளும்  
மனிதக்கிரிமை இயக்கங்களும் நியாய  
உணர்வுள்ள ஒவ்வொரு மனிதனும்  
கடுமையாக எதிர்க்க வேண்டும்.

விடுதலைப் புவிகள் ரஜீவ்  
கொலைக்குத் தாம் பொறுப்பில்லை  
என மறுத்துள்ளனர். வேறு யாராவது  
செய்திருக்கலாம் என்றாறு  
ஊக்கள் சில அன்றையில்  
தெரிவிக்கப்பட்டுள்ளன. விடுதலைப்  
புவிகள் இக் கொலைபற்றி வருத்தம்  
தெரிவிக்கத் தவறியமை அவர்கள்  
மீதான சந்தேகத்தை  
அதிகமாக்கியுள்ளது. அதைவிட  
முக்கியமாக இத்தகைய அநாகரிக  
அரசியலை,

காட்டுமிராண்டித்தனத்தை  
விடுதலைப் புவிகள் கண்டிக்க  
மறுப்பது அவர்களது அரசியல்  
எவ்வளவு தூராம் இழிந்தபோய்  
விட்டது என்பதையே காட்டுகிறது.  
மனிதத் தன்மையற்ற ஒரு  
தலைமையால் ஒரு விடுதலை  
இயக்கத்தைச் சரியாக வழிநடத்த  
முடியாது. அரசியற் பிரச்சனைகளைத்  
தனிமனித பயங்கரவாதம் மூலம்  
தீர்க்கலாம் என்ற கருத்தை  
விடுதலைப் புவிகளின் தலைமை  
நிராகரிக்க வேண்டும். ரைஸ், ரஞ்சன்  
விஜேஞ்சல் போன்றோரது  
கொலைகளை அவர்கள் தயங்காது  
கண்டிக்க வேண்டும். தம் அரசியல்  
எதிரிகளது கொலைகளை அவர்கள்  
நிறுத்தவேண்டும். எந்த அரசியல்  
வாதியையும் தண்டிக்கும் உரிமை  
மக்களுக்குரியதேயொழிய ஒரு சில  
தனி நபர்கட்டுரியதில்லை.  
விடுதலைப் புவிகளின் தலைமை  
தனது தவறுகளைத் திருத்தக்  
காலங்கடந்து விடவில்லை. ஒரு  
மக்கள் இயக்கமாக, ஒரு  
உண்மையான விடுதலை இயக்கமாக  
அது அமைய வேண்டும் என்ற  
விருப்புடன் வைக்கப்படும்  
விமர்சனங்களை அது மதிக்கப்  
பழகவேண்டும்.

தமிழ் அகதிகளது இன்றைய  
நீர்க்கதியான நிலைக்கு இந்திய  
அரசும் பலவழிகளில் பொறுப்பானது.  
ஈழத்தமிழ் மக்களது விடுதலைப்  
போராட்டத்தைத் திசை திருப்பி  
அரசியல் வாய்ப் பேட்டமுன்ற இந்திய  
அதிகார வர்க்கம் 1987க்குப் பிறகு  
தமிழ் மக்களைச் செல்வாக்  
காராகவே கருதி வருகிறது. இதன்  
விளைவாகவே தமிழ் அகதிகளை  
அவர்களை அழித்தொழிக்கக்  
காத்திருக்கும் கொலைகாரப்  
பேரினவாத அரசிடம் காவகொடுக்க  
இந்திய அதிகார வர்க்கம்  
ஆயத்தமாக உள்ளது. அதன்  
குறையை வாழப்பாடு,  
ஜெயல்விதாவின் வாய்களால் நாம்  
கேட்டோம்.  
ஜெயல்விதா இக் கருத்தை  
டெண்டியாகவே வாபஸ் பெற்றாலும்  
இவ்வாரான கருத்தை ஒருவர்  
முன்வைக்க நினைப்பதே  
எவ்வளவுதாரம் மனிதாபிமானமற்ற  
முறையில் அவர் சிந்திக்கிறார்  
என்பதைக் காட்டுகிறது.



# நமது மாணவர்கள்மீது கல்வி திணிக்கப்படுகிறது!

ஓரேற்றர் சுப்பிரமணியம் அவர்களுடன்

ஒரு சந்திப்பு

(சென்ற இதழின் தொடர்ச்சி)

"யாழ்ப்பாணத்து மக்கள் இடதுசாரிகளுக்கு எதிரானவர்கள் என்ற கருத்து காலங்காலமாக நிலவி வருகிறது. ஆனால் இடதுசாரிக் கட்சிகளின் முக்கிய பிரமுகர்களாயும், தீவிர ஆதாவாரர்களாயும் இயங்கிய கார்த்திகேயன் மாஸ்ர், வைத்திலிங்கம் மாஸ்ர், ஐஞ்டி மாஸ்ர், உங்களைப் போன்றவர்களை மிகச் சிறந்த ஆசிரியர்களாக யாழ்ப்பாண மக்கள் இன்றும் நினைவு கூர்கிறார்கள். யாழ்ப்பாண மக்கள் தங்களுக்குத் தேவையானவற்றை மட்டும் பிரித்தெடுப்பதில் வல்லவர்கள் என்று சொல்லப்படுவதை இது நிருபிக்கிறதா? இந்த நிலைமையை எவ்வாறு விளங்கிக் கொள்வது?" என இந்த இடத்தில் கேட்கிறோம்.

"முக்கியமாக நீங்கள் குறிப்பிட்ட அனைவருமே மிகச் சிறந்த ஆசிரியர்கள். பின்னைகளின் படிப்பிலே கரிசனை எடுத்து, அவர்களை நல்ல வழியிலே வழிப்படுத்த கடுமையாக உழைத்தவர்கள். கணித ஆசிரியரான வைத்திலிங்கம், முன்று வருஷத்தில் படிப்பிக்கவேண்டிய பாடத்திட்டத்தை இரண்டு தவணைகளில் படிப்பிட்து முடிப்பார். இதனால் யாழ்ப்பாணம் இந்துக்கல்லூரிதான் அந்தக் காலத்தில் இவங்கையின் ஆகக்கூடிய பொறியியலாளர்களை உருவாக்கியது. கார்த்திகேயன் மாஸ்ர் போன்ற தீவிரமான உழைப்பாளர்கள் ஓரளவுக்குத்தான் இருந்தார்கள். தாங்கள் சொல்லிவந்த கருத்துக்களுக்கு ஏற்றமாதிரி கல்வி கற்பித்தலில், மிகவும் நேர்மையைக் கடைப்பிடித்தார்கள். இதுவே அவர்களுக்குப் பெயரைப் பெற்றுத்தந்தது.

அந்தக்காலத்து அதிபர்கள், ஆசிரியர்கள் பலர் இவர்களைப் போலவே விசுவாசமிக்க சேவையாற்றினார்கள். ஜயாத்தினம் மகாஜனாவைப் பொறுப்பேற்றபோது, பெரிய கட்டிடங்கள் எதுவும் இருக்கவில்லை. இன்றைக்கு மகாஜனாவில் இருக்கிற எல்லாக் கட்டிடங்களும் ஜயாத்தினத்தால் கட்டப்பட்டதே. இவ்வாறான உழைப்பை அன்றைக்கு இருந்த பெரும்பாலான அதிபர்களிடம் காணலாம்.

\* ஆசிரியர்களைப்பற்றிச் சொல்லவே வேண்டாம். எங்களுடைய பள்ளிக்கூடத்தில் விடுமுறைக்கால வகுப்புக்களை போட்டுபோட்டுக்கொண்டு நடத்தினார்கள். அந்தக் காலத்திலேயே நேர அட்டவணை (Time-table) போட்டு நாங்கள் அதனை ஒழுங்கு செய்வேண்டியிருந்தது. அநேகமாக எல்லாப் பள்ளிக்கூடங்களிலும் இப்படி ஆசிரியர்கள் இலவசமாகக் கற்பித்தார்கள்.

மூனியன் கல்லூரியில் ஜ.பி.துரைத்தினம் நிறைய நேரத்தைச் செலவிட்டார். அவர் கல்லூரியைப் பொறுப்பேற்ற தனித்தனியாக நடந்துவந்த சிறுவர் பாடசாலையையும் உயர்தரப் பாடசாலையையும் ஒன்றாக்கியபோது மகாஜனாக் கல்லூரியையிட மிகவும் வளர்க்கியற்ற ஒன்றாக அது விளங்கியது. அமெரிக்க மிசினீரிமாரின் பங்களாவில் முதன்முதல் வசித்த யாழ்ப்பாணத்தவர் ஜ.பி.துரைத்தினம். அவருடைய தந்தையாரான பொன்னையா மூனியன் கல்லூரிக்குள்

அமைந்திருக்கும் அந்தப் பங்களாவில் முன்னர் கிளாக்காக வேலை பார்த்தவர். ஒரு சின்ன அறையைத் தவிர வேறு எங்கும் போவதற்கு மிசினீரிமார் அவரை அனுமதித்ததே இல்லை. அதே பங்களாவில் மிகவும் கெட்டுக்காரரான அவரது மகன் குடியேறினார். ஆசிரியர்களுக்கு அவர் அவ்வளவாக மதிப்புக் கொடுத்ததில்லை. அதனால் மூனியன் கல்லூரியையிடவும், அருகிலிருந்த மகாஜனா மிகவும் தாழுயர்த்தப்பட்ட (Super Grade College) கல்லூரியாக வளர்க்கியற்றது. இதற்காக ஜயாத்தினம் பட்ட கஷ்டம் கொஞ்ச நஞ்சமல்ல.

இதைப்பற்றி ஒருமுறை சம்பாஷிக்கையில் என்னுடைய நல்ல நன்பாரான துரைத்தினம் சொன்னார், "My teachers let me down" (என்னுடைய ஆசிரியர்கள் என்னைக் கைவிட்டு விட்டார்கள்) என்று. "ஏனென்றால் நீர் ஆசிரியர்களுடன் ஒத்துழைக்கவில்லை. எனவே அவர்கள் உம்முடன் ஒத்துழைக்கவில்லை" என்று நான் திருப்பிச் சொன்னேன். "நான் மிகவும் கடுமையானவனாக இருந்தபோதும், என்னுடைய ஆசிரியர்களும், உப அதிபரும்தான் இந்த முன்னேற்றத்திற்குக் காரணம். நான் சும்மா இங்கை அங்கை உலாத்தி முகப்பாத்தி பள்ளிக்கொண்டு திரிகிறனான்" என்று எப்போதும் அவர்களை முக்கியப் படுத்தி உற்சாகமுட்டுவேன். இப்படித்தான் யாழ்ப்பாணத்தின் கல்வித்தரத்தை உயர்த்தினோம். நாங்களும் (ஸ்கந்தாவும்) மகாஜனாவும் சேர்ந்து உருவாக்கிய

வைத்தியர்களும்,  
பொறியியலாளர்களும் எவ்வளவு பேர்.  
நாளாவது சில முன்பாத்திரிகள்  
செய்வேன். ஆனால் ஜயாத்தினம்  
மிகவும் கடுமையான ஒழுக்காலி.  
அதை அவர் கல்லூரியிலும்  
நடைமுறைப்படுத்தினார். இன்றைக்கு  
எல்லாம் மன்னாகிப் போகின்றன.

ஜயாத்தினம் பற்றி ஒரு விசயம்  
கட்டாயம் சொல்லவேண்டும்.  
யாற்பொன்னத்தில் அன்றைய கல்வி  
நிறுவனங்களின் பணிபற்றி  
விளக்குவதற்கு இது உதவும். எமது  
கல்லூரியின் பழைய மாணவரான  
கனகபாபதியின் அண்ணர்  
என்னிடம் வந்து, தனது தமிழ்  
கனகபாபதி இந்தியாவில்  
பட்டம்பெற்று வந்துள்ளதாகவும்  
அவருக்கு ஆசிரியர் பதவி  
மழுங்குமாறும் கேட்டுக்கொண்டார்.  
நான் 'ஓம்' என்று சொல்லிவிட்டேன்.  
பின்னர் இலங்கைப் பட்டதாரி  
ஒருவரும் ஆசிரியர் பதவி கேட்டு  
வந்தார். நான் அவருக்கும் 'ஓம்'  
என்று சொல்லிவிட்டேன். இரண்டு  
வெற்றிடங்கள் வரும் என  
எதிர்பார்த்திருந்தேன். என்னுடைய  
கஷ்டகாலம் ஒரோடு ஆசிரிய  
பதவியே வெற்றிமாக வந்தது.  
எனக்கு கனகபாபதியை எடுக்கவே  
விருப்பமாக இருந்தது. ஆனால்  
மற்ற ஆசிரியர்கள் இந்தியப்  
பட்டதாரியைவிட இலங்கைப்  
பட்டதாரியை எடுப்பதற்கே  
விரும்பினார்கள். என்னால்  
ஒன்றுக்கெய்ய முடியவில்லை.

கனகபாபதிக்கு என்ன பதில்  
கூறவது என்று தெரியவில்லை.  
நான் நேரடியாக ஜயாத்தினத்திடம்  
சென்று கனகபாபதிக்கு ஒரு  
ஆசிரியர் பதவி தரும்படி கேட்டேன்.  
அவர் 'மாட்டேன்' என்று  
இருக்கமாகச் சொல்லிவிட்டார்.  
நானும் விடவில்லை. முன்றாவது  
முறையாகச் சென்றபோது,  
"பிழையான நானையமொன்றை  
எனக்கு விற்கப் பார்க்கிறீர்கள்"  
என்று கடுமையாகச் சொன்னார்.  
"அப்படி இல்லை. ஆன் நல்லவன்.  
நீங்கள் முன்று மாதங்களுக்கு  
வைத்திருங்கள். அதற்குப் பிறகு  
எனது கல்லூரியில் ஒரு வெற்றிடம்  
வருகிறது. நான் ஆளைக் கட்டாயம்  
எடுக்கிறேன்" என்று சொன்னேன்.  
மிகவும் வில்லங்கப்பட்டே ஜயாத்தினம்  
அவருக்கு ஆசிரிய நியமனம் தந்தார்.

அதற்குப் பிறகு பல்கலைக்  
கழகத்தில் விலங்கியில் சிறந்த  
மாணவனுக்கான தங்கப் பதக்கத்தை

கனகபாபதி பெற்றார். முன்று  
மாதங்களுக்குப் பிறகு, "இப்பொழுது  
கனகபாபதியை நீங்கள்  
எங்களுடைய கல்லூரிக்கு அனுப்பி  
வைக்கலாம். என்னிடம் ஒரு  
ஆசிரியர் பதவி வெற்றிமாக  
உள்ளது" என்று ஜயாத்தினத்திற்கு  
ஒரு கடிதம் எழுதினேன்.  
"எங்களுடைய கல்லூரிக்கு அவரை  
மிகவும் தேவையாக இருக்கிறது.  
எனவே அவரை உங்களுடைய  
கல்லூரிக்கு அனுப்ப முடியாது.  
தயவுசெய்து மன்னிக்கவும்" என்று  
அவர் மறுமொழி எழுதினார்.

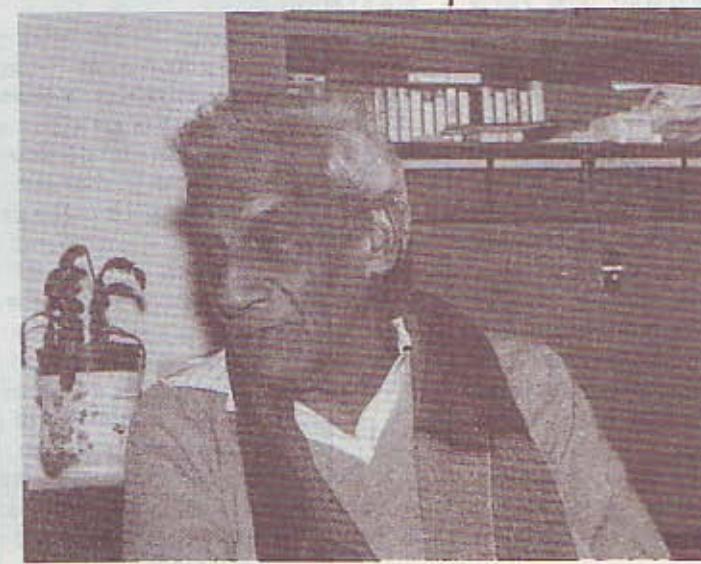
இதே கனகபாபதிதான்  
ஜயாத்தினத்தினத்திற்குப் பிறகு  
மகாஜனாவிற்குக் கிடைத்த  
மிகச்சிறந்த அதிபராக விளங்கினார்.  
திரமையான ஆசிரியருங்கூட.  
ஜயாத்தினத்தின் செத்த வீட்டில்,  
"தன்னுடைய பணிகளைத்  
தொடர்க்கூடிய நல்லதொரு அதிபரா  
மகாஜனாவுக்குத் தந்துவிட்டே  
ஜயாத்தினம் சென்றுள்ளார்" என்று  
நான் உரையாற்றினேன்.

இப்படி அதிபர்கள், ஆசிரிய  
நியமனங்கள் உட்பட எவ்வா  
விசயங்களிலும் கவனமெடுத்தார்கள்.  
கல்வித் தரத்தை உற்சாகமாகப்  
பேசுவதற்கு தங்களால் இயன்ற  
அனைத்தையும் செய்தார்கள்.

"ஒரு மாணவனை அவன்  
வாழ்ந்துவரும் சமூகத்தின்  
பிரதௌயாக்குகின்ற முக்கியமான  
செயலை பாடசாலைகள்  
செய்கின்றன. எமது நாட்டின்  
கல்விமுறை எவ்வளவுதாம் இதனைப்  
புரிந்துள்ளது?" என்று நாங்கள்  
கேட்கின்றோம்.

இந்தப் பிரச்சனை இங்கும்கூட  
இருக்கின்றது. அண்ணமையில்  
கண்பாரியின் ஆர்ச் பிளப் கூட  
இதைப்பற்றிப் பேசியிருக்கின்றார்.  
அதிகளும் பரீட்சைகளை வைத்து  
மாணவர்களைப் பயிற்றுவிப்பது  
ஆபத்தானது. அது அவர்களது  
அறிவுத் தாத்தை  
உயர்த்தவில்லையென்றும் அவர்  
கூறியிருந்தார். இங்கேயே இந்த  
நிலமை இருக்கிறது என்றால்  
எங்களுடைய நாட்டில்  
பரீட்சைகளுக்குப் பதிவெழுத  
மட்டுமே மாணவர்களுக்குப்  
போதிக்கின்ற நிலை  
ஆசிரியத்துக்குரியதல்ல. இதனால்  
பெற்றோர்கள் தேவைக்கு

அநிகமானவு கவனத்தைத் தமது  
பின்னைகளின்மீது செலுத்துகிறார்கள்.  
சாதாரணமான கல்வியறிவு குறைந்த  
தாய்மார்கள்கூட தமது பின்னைகள்  
என்ன பெறுபேறுகள் எடுத்தால்  
மேற்படிப்பும் படிக்கவாம் என்று  
அறிந்து வைத்திருக்கிறார்கள்.  
உண்மையை எமது மாணவர்களுக்கு  
அறிலுட்பட்டுகிறது என்பதே  
உண்மை. ரியூஷனே எனக்குக்  
கவலைதறும் விசயம்.  
இப்போதெல்லாம் நான்காம் ஐந்தாம்  
வகுப்புப் பின்னைகள்கூட  
ரியூஷனுக்குப் போகிறார்கள்.  
அதிலும் தமிழ்ப்பாடம் படிக்கப்  
போகிறார்கள். காலை ஜூந்து  
மணிக்கு எழும்பும் சிறார்கள் இரவு  
பத்து மணிக்கு படுக்கைக்குப்  
போகும்வரை கல்வியை மட்டுமே  
கற்க பணிக்கப்படுகிறார்கள். ஏனைய  
இசை, நடன, விளையாட்டுத்  
துறைகளில் ஈடுபடாமல்  
தடுக்கப்படுகிறார்கள்.



புதைப்படம்: மல்லி

பெரும்பாலான பெற்றோர்கள் தங்கள் பிள்ளைகள் வைத்தியர்களாக, பொறியியலாளர்களாக, கணக்காளர்களாக வருவதையே எதிர்பார்க்கிறார்கள். இது அவர்களின் பிழையல்ல. எமது சமூகத்தின் பிரச்சனையோடும், மாழிப்பாணத்தின் தீவுப்பகுதியில் கல்விவசதி குறைவு என்பது அனைவருக்கும் தெரிந்ததுதான். தமிழில் மட்டுமே பத்தாம் வகுப்பு அல்லது அதற்கும் குறைவான கல்விகற்ற பலர் இலங்கையின் முக்கியமான வர்த்தகர்களாக இருக்கிறார்கள். பள்ளிக்கூடப் படிப்பு என்பது அவர்களது வாழ்க்கையை நிர்ணயிக்கும் ஒன்றாக அல்லாமல் வாழ்க்கைக்கு உதவும் ஒன்றாகவே அங்கு இருந்துள்ளது என்பதை எமது பெற்றோர்கள் உணரவேண்டும். எல்லாவற்றையும் விட எமது கல்வித் திட்டம் முற்றாக மாற்றஞ் செய்யப்படவேண்டும்.

இத்துடன் எமது சந்திப்பை முடித்துக்கொண்டோம். குளிர் நிறைந்த அன்றைய இராவில் வண்டனுக்குத் திரும்பிக் கொண்டிருக்கையில் பல விசயங்கள் மனதில் வந்தன. இங்கு எழுதாமல் விட்டுள்ள விசயங்கள்.... அவர் எழுதவேண்டாம் (Off the record) என்று கேட்டுக்கொண்டு சொன்னவே.....

இவருடைய வாழ்க்கை வரவாறு ஒரு புத்தகமாக வெளிவருவது பிரயோசனமான பணியாக இருக்கும். எமது கல்விமுறைபற்றி தீவிரமான சிந்தனைகளைக் கொண்டிருக்கும் ஒருவர் பற்றிய விபரங்கள் என்றாலில் மட்டுமல்லாது, எமது சமூகம் பற்றிய ஆவணம் (Documentary) ஜகவும் கருதப்படும்.

ஆனால் பூனைக்கு யார் மணி கட்டுவது?

ஸ்கந்தவரோதயக் கல்லூரிப் பழைய மாணவர் சங்கத்தைக் கேட்கலாம்.

சந்திப்பு:

நா.ச.பேசன்  
மலவி

## 'தமிழ் ரைம்ஸ்' இராஜநாயகம் 'ஒரு புலி'

இலங்கைப் பத்திரிகைகளின் கண்டுபிடிப்பு !



வண்டனில் இருந்து வெளிவரும் 'தமிழ் ரைம்ஸ்' (Tamil Times) ஆங்கில மாத இதழின் ஆசிரியர் திரு. பெ. இராஜநாயகம் அன்றையில் இலங்கைக்குச் சென்றிருந்த வேளையில் பாராளுமன்றத்திற்கும் விஜயம் செய்தார். இதனை புலித் தலைவர் ஒருவரின் பாராளுமன்ற சூழ்நிலை என்று சிங்களப் பதிதிரிகைகளும் புலிகளுடன் தொடர்புடைய ஒருவரின் பாராளுமன்ற விஜயமென ஆங்கிலப் பத்திரிகைகளும் முன்பக்கத்தில் செய்திகள் வெளியிட்டுள்ளன. போதாததற்கு தமிழ்ரைம்ஸ் ஆமெரிக்காவிலிருந்து வெளியிடப்படுவதாகத் தகவல் வேறு. இது பற்றி யூ.என்.பி.யின் பாராளுமன்ற உறுப்பினர் ஒருவர் ஆகும் கட்சி எம்.பி.க்குக்கும் எ.பி.ஆர்.எல்.எப்., எம்.பி.க்குக்கும் இது ஒரு அச்சருத்தலாகும் என பொலினில் முறையீடும் செய்துள்ளார்.

திரு. இராஜநாயகத்தை ஞாலங்கா கதந்திராக்கட்சியின் எம்.பி. மஹிந்தா ராஜபக்ஷேவ் இவங்கைப் பாராளுமன்றத்திற்கு அழைத்துச் சென்றார். அங்கு பல சிங்கள, தமிழ் எம்.பி.க்குடன் நாட்டு நிலைமை பற்றிக் கலந்து ரையாடிய பின்னர், தமிழ் எம்.பி.க்குடன் மதிய போசனம் உட்டேகாண்டார் எனவும் ஆங்கிலப் பத்திரிகைகள் எழுதியுள்ளன.

தமிழ் ரைம்ஸ் எங்கிருந்து வெளியிடப்படுவதற்கு என்பது தெரியாமலே (அதாவது தமிழ் ரைம்ஸின் ஒரு இதழைக்கூட கண்ணால் காணாமல்) ஆது யாருக்குச் சார்பானது/எதிரானது என்பதைத் தீர்மானிக்கும் இலங்கைப் பத்திரிகைகளின் பத்திரிகா தர்மந்தான் என்னே! பின்னர் அதனைப் பொதுமக்களுக்கு அறியத்தறும் அழுகுதான் என்ன!

இலங்கையின் பத்திரிகைகளும் சரி பாராளுமன்றவாதிகளும் சரி இனவாதச் சேற்றிலே அமிழ்ந்து போயுள்ளார்கள் என்பதையும், எந்தச் சிறு நடவடிக்கையிலும் இனவாதத்தைப் பாப்புவதற்கு தயங்காமல் முன்னகிறார்கள் என்பதையும், தமிழர்களின் தேசிய இனப்பிராச்சனையில் அக்கறைகொண்ட அனைவரும் எதிரிகளாகவே கணிபிடப்படுகிறார்கள் என்பதையும் தான் 'தமிழ் ரைம்ஸ்' இராஜநாயகம் பற்றிய இப்பிரச்சாரம் மீண்டும் மீண்டும் உணர்த்துகிறது.

அவனுக்குத் தெரியும் தாய்க்கு ஒன்றும் விளங்கவில்லை என்று. டோக்ரர் உணர்ச்சியற்ற கொற்களாக உதிர்த்துக் கொண்டிருக்கும் வைத்திய விளக்கத்தை, அரைகுறையாக விளங்கிக் கொண்ட தகப்பனின் கணக்களில் நீர் கோட்டுவதை கடைக்கண்ணால் வலனித்தபோது, அவனின் நெஞ்சு வெடிக்கிறது. தான் கொள்ளுதை இவர்கள் விளங்கிக் கொண்டார்களோ இல்லையோ, அந்த வெள்ளைக்காரர் தன் விளக்கத்தை முடித்து விட்டு மெல்லிய இளம் முறைவுடன் நகர்கிறார்.

தாய் ஏங்கிய விழிகளுடன் மகனைப் பார்க்கிறாள். "என்ன கொள்ளார் டோக்ரர்?" என்று அவன் பார்வை கெழுக்கிறது. தாயை நேருக்குநேர் பார்த்துச் சுருசலப்பட அவன் விரும்பில்லை.

தகப்பன் முன்செல்ல, மகனும் தாயும் பின் தொடருகின்றனர்.

"என்ன ரஞ்சித் பேசாமல் போகிறாய்?" தாயின் கேள்வி வேதனையுடன் இருக்கிறது. அவனின் முத்தமகன் ஆஸ்பத்திரியில் இருக்கிறான்.

அவன் நிலை எப்படிடுயன் பது அவனுக்குத் தெரியாது. கற்பணையிலும் கண்டிராத மெழின்கள், தன் முத்தமகனைச் சுற்றி ஏன் கிடக்கின்றன என்பது அவளால் புரிந்துகொள்ள முடியாத ஒன்று.

"ரஞ்சித், டோக்ரர் என்ன கொள்ளார்?" தாய் விடாமல் கேட்கிறாள். ஆங்கிலம் தெரியாத தன் நிலையில் அவனுக்கே ஆத்திரம் வருகிறது.

என் கொள்ளாரா? எப்படிச் சொல்வது தாய்க்கு?

"தமையளின் முனையில் பெரும்பகுதி சேதமடைந்து விட்டது. எவ்வளவு சேதம் என்று கரியாகத் தெரியாது." அந்த டொக்ரர் சுற்றிரு வரை எத்து அருமையான நாகரிகமான வார்த்தைகளில் கொள்ள விளக்கத்தின் காரமிது.

தாய்க்கு என்ன கொல்வது? அன்னாவின் உயிருக்கு ஒன்றும் ஆபத்தில்லையாம் என்று கொல்வதா? தகப்பன், மனவியுடலும் மகனுடலும் ஒன்றும் பேசாமல் வெறித்த பார்வையுடன் நிற்கிறார்.

இரண்டு நாளாகத் தந்தை இப்படித்தான் இருக்கிறார். வெறுமை அவன் விழிகளில் தேங்கி நிற்கிறது. ரஞ்சித் தகப்பனை ஒன்றும் கேட்க முடியவில்லை.

முத்தமகன், அரைகுறை மனிதனாய் ஆஸ்பத்திரியில். இளைய மகன், பொவில் ஸ்ரோதனில். இரண்டு நாட்களுக்கு முன்னர் அவர்கள் வாழ்க்கையில் இப்படியொரு துணப்பு வருமென்று யார் நினைத்தார்கள்?

"நாங்கள் பேசாமல் இந்தியாவுக்குப் போயிருக்கவாம். உகண்டாவிலிருந்து வரும்போதே கொன்னேன், இந்த நாடு எங்களுக்குச் சரிவாது என்று." தாய் மெல்லிய முனக்குடன் கொல்கிறாள். பக்கத் ததி ல் நிற்கும் வெள்ளைக்காரர்களுக்குத் தன் குரல் கேட்கக்கூடாது என்பதற்காக ஆணமட்டும் மெல்லுமாக முனக்கிறான். இங்கிலாந்துக்கு வந்து கஷ்டப்படத் தொடர்ச்சிய நாளிலிருந்து, ஒவ்வொரு கஷ்டம் வரும் போதும் அவன் இப்படித்தான் கொல்வாள்.

பக்கைப் பசேல் என்று பக்குப் பலவிகள் அவன் மனக்கண்ணில் தெரிவதை, வெறித்த அவன் பார்வையிலிருந்து புரிந்து கொல்வாள் ரஞ்சித்.

### சிறுக்கதை

#### மனித உரிமைகள்

ராஜேஸ்வரி பாவகப்பிரமணியம்

இறங்கியபோது, கேட்ட கோஷம் அதுதகப்பன் தர்மசங்கடத்துடன் தாயைப் பார்த்தார். திரும்பிப் போகட்டாம். எங்கே போவது? அவர் பிறந்தது. உகண்டாவில். தாய், தகப்பன் இந்தியர். உகண்டாவில் உள்ள ஆசிய நாட்டார் விரும்பினால் பிரிட்டிஷ் பாஸ்போட் எடுக்கவாம் என்று சொன்ன போது எடுத்த பாஸ்போட்டுடன் வந்திருக்கிறார்.

வெறிபிடித்த வெள்ளையர் கூட்டம் கூத்தியது.

"கறுப்பனே திரும்பிப் போ எழிய கறுப்பகளே எங்கள் ஆசிய நாட்டை அக்தமாக்காதார்கள்"

பட்டேல் குடும்பத்தைப் போல் பலவாயிரக் கணக்கான குடும்பங்கள் திடுக்கிட்டது.

கேவலமான கல்விகளாக ஆபிரிக்க நாடுகளுக்கு வெள்ளை முதலாளிகளால் கப்பவில் கொண்டு வந்த இந்தியப் பரம்பரையில் வந்த பட்டேல்...

"அழுகல் கறுப்பனே இவ்விடம் கால் வைக்காதோ"

பட்டேல் குடும்பம், இந்த வரவேற்புடன் இங்கிலாந்தில் காலதி எடுத்த நாளில் இருந்து, தாய் அடிக்கடி அழுவாள். அவன் சிறு வயதில் பக்கைப் பார்வை நாட்டிலிருந்து, உகண்டாவிற்குப் போனவான். தன் இளைமை குாபகத்தில் பொன் விளையும் பாஞ்சால் நாட்டை கொல்வியமுவான்.

புதிய நாடு, வேலை, வீடு, குளிர், ஜந்து குழந்தைகள். பட்டேல் தின்றினார்.

கம்பாலாவில் ஒரு கடை வைத்துப் பிழைத்துக் கொண்டிருந்தவர். வண்டனில் வெறுங் கையுடலும், இங்கிலிஸ் சரியாகக் கடைக்கத் தெரியாமலும் வேலை தேடிப் பட்டகஷ்டங்கள்..... பெரிய மகன் அப்போதுதான் பதினாறு வயது, பக்டரியில் ஒரு வேலை கிடைத்தது, கொஞ்ச சம்பளத்தில். இரண்டாவது மகனுக்கு, இரண்டு வருடம் முடிய இன்னொரு பக்டரியில் வேலை.

பட்டேல் குடும்பம் தலை நியிர, முழுக்குடும்பமும் உழைத்தது. கவனிலில் கொடுத்த வசதியற்ற வீட்டை விட்டு வெளியேறி, தங்களுக்கென்று ஒரு வீடு வாங்க அந்தக் குடும்பம் பட்ட பாடு....

ஐம்பதுக்கு மேல் வயது, பட்டேலுக்கு ரஞ்சித்துக்கு நினைவு ஒடுக்கிறது, எப்படித் தன் தகப்பன் இரவு பகலாக

உழைத்து ஒரு இடம் வாஸ்கக் கஷ்டப்பட்டாரென்று...  
அதெல்லாம் வெறுங் கதைகளா?

பஸ் இந்தியன் டொக்கைத் தாண்டு ஒடுக்கிறது. ஆளாவமற்றுக் கிடக்கும் அந்தத் துறை முகத்தைக் கடக்கும் போது, அவனுக்குத் தமையன் சொன்னவை ரூபகம் வருகின்றன:

"வென்னைக் காரர்கள் ஏன் கறுப்பர்களில் வெறி கொண்டு தாக்குகிறார்கள் என்றால், விழுந்து விட்ட வென்னையரின் பொருளாதார அமைப்பைப் பரிந்து கொள்ள முடியாத கோழைத்தன்நான். உலகமெல்லாம் கொன்னையடித்த பண்தில் குதாகலமாக வாழ்ந்த காலம் ஒடுவிட்டது. இப்போது உலக நிதி ஸ்தாபனங்களிடம் வாங்கி ஜாதரரித் தனமாகச் செலவிடுகிறார்கள். எத்தனை நாளைக்குக் கடன் வாங்க முடியும்? கஷ்டப்பட்டு உழைக்க விருப்பமற்ற காடையர்கள், கடுங்குளியிலும், பனியிலும், கண்ணீர் விட்டு, உழைத்துப் பிழைக்கும் கறுப்பர்களைத் தாக்குகிறார்கள். தங்களைவிடக் கறுப்பர்கள் வசதியாகச் சீவிக்கிறார்கள் என்ற பொறாமை. தங்கள் செலவுக்கான நாங்கள் கொன்னையடிக்கிறோம் என்ற வெறுப்புத்தான். அவர்கள் கண்ட இடங்களில் கறுப்பர்களைத் தாக்கக் காரணம்."

இடுந்து உடையும் நிலையில் இந்தியன் டொக் கிடப்பது போல்தான் இவர்களின் வாழ்க்கையுமா?

இவர்களின் ஆவேசத்துக்கு நாங்களா பலி?

அண்ணா என்ன செய்தான்? அவன் எந்தச் சோவி சாட்டுக்கும் போகாதவன். போன வருடம்கூட ஜூயிஷியில் கறுப்பர்களை ஆதரித்து நடந்த கூட்டத்திற்குப் போக மறுத்துவிட்டான்.

"கொழைபோல் ஒழித்து ஏன் இருக்கவேண்டும். இருட்டிலும் மறைவிலும் எங்களை வைத்து நொருக்கிறார்கள். ஒடுக்கப்பட்ட எங்களுக்காகப் போராடும் சக்திகளுடன் சேர்ந்து எதிர்ப்பைக் காட்டவேண்டும்" என்று இளைய அண்ணா சொன்ன போதுகூட, அண்ணா சொன்னான், "அஹிமையாக இருக்கத்தான் எங்கள் கழகம் படிப்பித்திருக்கு".

ாகுசித் பற்களை நற்றற வென்று கடக்கிறான். அஹிமையாம்...வீட்டிற்கு முன்னால் காரைத் திருத்திக்



ராஜேஷ்வரி எழுதியவற்றில் மூன்று நாலவுகள் இதுவரை அச்சாவியுள்ளன. ஒரு கோடை விழுமறை - (அலை வெளியீடு, யாழிப்பாணம்); திஸ்லவையாற்றங்களையில் - (இந்தனையகம், சென்னை); உலகமெல்லாம் வியாபாரிகள் - (நீலமலர், சென்னை). இவர் எழுதிச் சஞ்சிகைகளில் வெளிவந்த நூற்றுக்கு மேற்பட்ட சிறுகதைகளும், சில நாவுக்களும் இன்னும் நூல் வடிவம் பெறவில்லை.

இவங்கையில் 1960களில் எழுத ஆரம்பித்த ராஜேஷ்வரி, கடந்த இருபது ஆண்களைக் கண்ட அண்ணா, அப்போதுதான் வீட்டுக்குள்ளால் எடுத்துவந்த, கார் திருத்தம் ஆயுதத்தால் காயப்படுத்தி விட்டாரா.

என்ன சொன்னார்கள் பொவிஸ்காரர் தெரியுமா அண்ணா? பெரியண்ணாவும் இளையண்ணாவும் இவர்களுக்காகக் காத்திருந்து, இவர்களுக்கு உயிர்ச்சேதம் உண்டாக்குமுளவுக்கு காயம் உண்டாக்கினார்களாம்.

கொண்டு ஒரு கும்போது காடைத்தனமாகத் தாக்கி அண்ணாவை 'அழித்து' விட்டிருக்கிறார்கள்.

அண்ணா நீ இனிக் கதைப்பது கந்தேகம் என்று டொக்ரர் சொன்னார். அப்படியில்லாமல் எதும் அற்புதங்கள் நடந்து நீ 'மனிதனாகி' கதைக்க வெளிக்கிட்டால் உன்னைக் கேட்கப் போகி ஓரன். அஹிமையென்றால் என்னவென்று.

உனக்குத் தெரியாது. உன்னைத் தாக்கிய காடையர்களைத் தாக்கிய 'குற்றத்திற்காக' இளைய அண்ணாவைத்திருக்கிறார்கள். வழியால் போனவர்களை இளைய அண்ணா தாக்கினாராம், விதண்டா வாதத்தில்.

உனக்கு விளங்காது, பொலிஸார் என்ன சொன்னார்களென்று.

உன்னை வென்னைக் காரர் தாக்கியதற்கு எந்த விதமான சாட்சியில்லையாம். சன்னடையில் நீ தமோறி, ரோட்டுக் கல்லில் அடிப்படிமுந்து, மன்னடையில் காயம் பட்டிருக்குமாம்.

இளைய அண்ணா ரோட்டால் போனவர்களைக் காடைத்தனமாகத் தாக்கிக், கையில் வைத்திருந்த கார் திருத்தம் ஆயுதத்தால் காயப்படுத்தி விட்டாரா.

விளக்கி மின்றி விசாரணையில் இருக்கிறான், அண்ணா. தனதுமையைனக் கொலைவெறியில் தாக்கியதைக் கண்ட அண்ணா, அப்போதுதான் வீட்டுக்குள்ளால் எடுத்துவந்த, கார் திருத்தம் ஆயுதத்தால் தாக்கினான்.

என்ன சொன்னார்கள் பொவிஸ்காரர் தெரியுமா அண்ணா? பெரியண்ணாவும் இளையண்ணாவும் இவர்களுக்காகக் காத்திருந்து, இவர்களுக்கு உயிர்ச்சேதம் உண்டாக்குமுளவுக்கு காயம் உண்டாக்கினார்களாம்.

ாகுசித்தின் விழிகளில் நீர் வழிகிறது. ஜன்னல் பக்கம் முகத்தை வைத்துக்கொண்டு விழுமுகிறான். பக்கத்திலிருக்கும் வென்னைக்காரி எதுவித உணர்ச்சியின்றி இவனைத் திரும்பிப் பார்த்துவிட்டு, தன் பார்வையை எடுக்கிறான்.

அவர்கள் நாகரிகமானவர்கள். ஒரு மனிதன் செத்துக்கிடந்தாலும் அதுதங்கள் விடயமல்ல என்று போகிறவர்கள். நான் மட்டுமென்ன, என்னைப்போல் எத்தனையோ ஒடுக்கப்பட்ட - சித்திராவதைப்படுகிற மக்களைப்பற்றிலுள் கோளவில் கிராமத்தில் பிறந்தவர்.

இவர்களுக்கு எப்போதாவது, யாரிடமாவது அக்கறையிருந்ததா? உலகத்தை ஆண்டவர்களாம்.

ரஞ்சித் முன்னால் இருக்கும் தாயைப் பார்க்கிறான். அவனுக்கு இங்கிலிஸ் தெரியாது. இரண்டு நாளைக்கு முன், ஒரு பின்னேரம் கிட்டத்தட்ட இரண்டு விட்ட நோம், குசினியில் இரவு வேலைக்குப் போகும் மகன்களுக்கு மணமாக நெய்யில் புட்டிய சப்பாத்தி கெட்டுக் கொண்டிருந்தான். முத்த மகனும் இளைய மகனும் வெளியில் கார் திருத்திக் கொண்டிருந்தார்கள்.

முன்றாவது மகன் ரஞ்சித்தும் இரண்டு கடைசிப் பெண்களும் ரெவிலிஷன் பார்த்துக் கொண்டிருந்தார்கள். தகப்பன் வேலையால் வரவில்லை.

கண்முடித் திறப்பதற்குன் அது நடந்து விட்டது. அலறிக் கொண்டு ஒடுவந்தவள், இரத்த வெள்ளத்தில் கிடக்கும் முத்த மகனையும், முன்று காடையர்களைத் தூரத்தும் இளைய மகனையுந்தான் கண்டாள். அவள் இருதயமே நின்று விட்டது. என்ன நடந்தது?

யாரும் அவனுக்குச் சொல்லவில்லை. கண்முடித் திறப்பதற்குன் அம்புவள்ள வந்தது; பொவிஸ் கார் வந்தது. இரு மகன்களும் ஓவ்வொரு தீசையில். பெரிய மகன் ஆஸ்பத்திரியில். முனையில் பலத்த அடி. டோக்ராஸ் வல்வளவு சேதம் என்று தெரியாதென்கிறார். இப்படித்தான் இப்போது இந்தக் காடையர்கள் அடிக்கிறார்கள். உயிரை வைத்து விட்டு வாழ்வை எடுத்துக் கொண்டு போய் விடுகிறார்கள்.

அன்னா தனியாக இருப்பதாக நினைத்துப் பின்னால் வந்து அடிக்கிறுப்பார்கள்.... இருட்டில் - தனிமையில் - யாரும் சாட்சியில்லாத மாதிரி....

அவர்களுக்கு எதிராக ஒரு குற்றமும் சொல்லமுடியாதாம்; பொவிஸ் சொல்கிறது. அன்னாவுக்கு அடித்ததாக எந்தச் சாட்சியும் இல்லையாம். ஆனால் இளைய அன்னா தூரத்திப் போய்த் தாக்கினாராம். இரண்டு நாளாக ரிமாண்டில் இருக்கிறார்.

நான் இளைய அன்னாவைப் பார்க்கப் போக, என்னையும் பொவிஸ் காரர்கள் முழுசிப் பார்த்தார்கள். 'அபாயமான குடும்பம்' என்று என் குடும்பத்திற்கும் 'லேபல்' போடப்பட்டிருக்கலாம்.

விட்டிற்குப் பக்கத்தில் பஸ் நிற்கிறது. தாய் விம்மலூடன் இறங்குகிறாள்.

கலைந்த அவள் தலையையும், கண்ணீர் வழியும் முகத்தையும் பார்த்த ஒரு நாகரிமான வெள்ளைக்கார மாது. அருவருப்புடன் முகத்தைத் திருப்புகிறாள். அவர்கள் நாகரிமானவர்கள். மற்றவர்களுக்கு முன் அழுவது அநாகரிமாம். அதுவும் பகிரங்கமான இடத்தில் கலைந்த தலையும், கண்ணீரும்.... தாய் பஞ்சாபியில் புலம்பிக்கொண்டே போகிறாள். என் இவர்களுக்கு இங்கிலிஸ் கதைப்பதற்கு என்ன என்ற அர்த்தம் நடந்துபோகும் விலரின் கண்களில் பளிச்சிடுகிறது.

தகப்பன் வீட்டுக்கு வந்ததும் வராததுமாக பொவிஸ் ஸ்ரோஷனுக்குப் போக வெளிக்கிடுகிறார். அவர்களின் வழக்கறிஞர் வருவதாக இருந்தார். அத்துடன் சிறுபான்மை இன்து மக்களுக்காக போராடும் சில குழுக்களின் பிரதிநிதிகளும் வருவதாய் இருந்தார்கள். தாய்க்கு இடைவெளும் பிடிக்காது. பின்னை, குட்டிகள் இருக்குபிடத்தில் அதிக அந்தியர் என்ன என்று கேட்பார். இன்று தன் இளைய மகனைப் பார்க்கவேண்டும். "என் இளைய மகன்".

அவள் வழக்கம்போல் குசினிக்குள் போய்ந்திருக்கிறார்.

இப்போது அடியடியென்று அடித்து நொருக்கியிருப்பாங்களா, உண்மை கேட்டு?

கடவுளே! என் குழந்தைகள், யாருக்கும் ஒரு கண்டமும் இதுவரை கொடுத்ததில்லையே.... உண்டால் சாப்பாடு, இல்லையென்றால் பட்டினியாகக் கிடந்தோமே.... என் எங்களுக்கு இந்தக் கொடுமையே?

என் பெரிய மகன் இரண்டு நாளாகப் பேச்சில்லாமல் கீட்கிறான். ஒருவரும் ஒருப்படி யாக ஒன்றும் சொல்லமாட்டேன் என்கிறார்களே!... என் குடும்பம் என்னவாகப் போகிறது?

"அம்மா!" தாயின் சிந்தனை கலைகிறது. ரஞ்சித் குசினிக்குள் வருகிறான். "அம்மா! ஆட்கள் வந்திருக்கினம். ரீபோடுங்கோ" தாய் மீண்டும் மேன்மாகிறாள்.

பெண் குழந்தைகள் மேலே போகிறார்கள், தங்கள் அறைகளுக்கு. எப்படி உண்மையைப் பொலிஸாருக்குச் சொல்வது என்று நெடுநேரம் விவாதம் நடக்கிறது.

ஒரு பாவமுமறியாத இருவாலிபர்களை இனவெறி பிடித்த வெள்ளையர்கள் தாக்கியது



மட்டும் ஸ்ரிப் பழியையும் ஒரு குற்றத்திற்கும் போகாத இளம் வாவிபர்களிறுவரிலும் போட்டு விட்டார்கள் என்பதை நிருபிப்பதா?

தகப்பன் பெருமூச்சு விடுகிறார்.

கண்கள் கலங்குகின்றன. "நாங்கள் யாருக்கு என்ன செய்தோம்? யார் உடனமையப் பறித்தோம்? என் குழந்தை என்ன பாலம் செய்தார்கள்? எங்கள் வீட்டுக்கு முன்னால் இருக்க உரிமையில்லாத அளவுக்கா அதியாயம் மலிந்து விட்டது. இந்த நாட்டில்?" தகப்பன் உணர்ச்சி வசப்பட்டு கேவிக் கேவி அழுகிறார்.

"ஒரு சிவர் செய்யும் கொடுமைக்காக நாட்டையே கூடாது என்று சொல்வது சரியில்லை" உள்ளுர்ப் பிரமுகர் ஒருவர் உபதேசிக்கிறார். தங்கள் பகுதியில் உள்ள ஒரு இந்தியக் குடும்பம் தாக்கப்பட்டதையறிந்து அனுதாபம் சொல்ல வந்திருக்கிறாராம்.

தன் அருமையான நோத்தில் கொஞ்சநோம் செலவழித்து அநுதாபம் சொல்ல வந்ததை மறைமுகமாகக் காட்டிக் கொங்கிறார். அடிக்கடி கடிகாராத்தைப் பார்ப்பதால். "ஜேர் மனியில் ஒரு சிலர்தான் தொடங்கினார்கள் தேசிய உணர்வையும். அது எவ்வளவு தூரம் போனது? ஒரு கோடி பூதர்களின் தலையெழுத்தை அழித்தது" உள்ளுர்

தொழில் கட்சியைச் சேர்ந்தவர் பிரமுகரைப் பார்த்து உறுமுகிறார்.

"நீங்கள் உங்கள் சண்டையில் எங்கள் குடும்பத்தைப் பகடைக்காம் ஆக்காதீர்கள். என் பெரிய மகன் இறந்து கொண்டிருக்கிறான். இளையமகன் விசாரணையின்றி அடைப்பட்டுக் கிடக்கிறான். என் குடும்பம் கெட்டவர் பட்டியலில் பொவிஸார் பைல்களில் இருந்தாலும் ஆச்சரியமில்லை. தயவுசெய்து என் இளையமகனை மீட்கப் போவோமா?" தகப்பனின் கண்கலங்குகிறது.

கூட்டம் வெளியேறுகிறது.

ரது சித்தும் தங்கைகளை முன்னுறையில் கூடுகிறார்கள். "எப்படி ரதுசித், பெரியண்ணாவின் நிலை?" தங்கச்சி கேட்கிறான் தமயனை.

எப்படியா? "முளை செத்துவிட்டது. அராகுறை மனிதனாக உயிரோடு இருக்கவாமாம்" தமயன் வேதனை புாண்ட குரவில் சொல்லிவிட்டுப் போகிறான். இரண்டு நாட்களுக்கு முன் தமயன்கள் இருவரும் திருத்த வெளிக்கிட்ட காரைத் திருத்தும் நோக்கத்துடன் ரஞ்சித் போகிறான்.

"அண்ணா! கவனம். இருங்ப போகிறது. யாரும் என்ன செய்தாலும்

கேட்க ஆட்களில்லை", தங்கையின் குரலைக் கேட்டபடி தமயன் போகிறான்.

கடைசிப்பெண் ரெவிவிஷனைத் திருப்புகிறாள். ஜூலி சிங்கி உப்பந்தத்தின்படி ரஷ்யாவில் வாழும் சிறுபான்மை மக்களின் உரிமைகளை ரஷ்யிய அரசாங்கம் கொடுக்காமல் தடுக்கிறது என்ற மேற்காத்திய ஜனநாயக நாடுகளின் கண்டனத்தைப் பற்றி விவாதம் நடந்து கொண்டிருந்தது.

கார் திருத்தத் தேவையான சாவிகள் எடுக்க உள்ளே சென்ற ரஞ்சித்தை கடைசித் தங்கை கேட்டாள். "அண்ணா ஜூலி சிங்கி உப்பந்தம் என்றால் என்ன?"

தமயன் ஒரு கணம் பேசாமல் நின்றான்.

என்ன மறுமொழி சொல்வது இந்தப் பிழுசு மனத்துக்கு. மனி தரிமைகளைப் பற்றிய வெறும் மயக்க வாதங்களைப் பற்றி இவ்வகுக்கு எப்படி விளக்கப் படுத்துவது

நான் இருக்கும் வீட்டிற்கு முன்னால் நிற்க எனக்கு உரிமையிருப்பது பற்றியே நந்தேமாக இருக்கிறது.

இவ்வகுக்கு என்ன மறுமொழி சொல்வது?

### வெளிவந்துவிட்டது

உலகமெல்லாம் வியாபாரிகள் ராஜேஷ்வரி பாலகம்பிரமணியத்தின் மற்றுமொரு நாவல்.

கிடைக்குமிடம்:

நீலமலர்  
3,Cannonbury Road,  
London-N1  
Tel: 071-226 2367

### சரிநிகர்

இணங்களுக்கிடையில் நீதிக்கும் சமத்துவத்திற்குமான இயக்கத்தின் (MIRJE) மாதப் பத்திரிகை.

தொடர்புகளுக்கு:

SARINIHAR  
6, Aloc Street,  
COLOMBO-3  
SRI LANKA

### ஓசை

அடுத்த காலதி அரசியற் தக்துவார்த்த காவாண்டிதழ்

பிரான்ஸிலிருந்து வெளிவரும் காவாண்டிதழ்

தொடர்புகளுக்கு:  
S.Nagalingam  
27, Orpheus Tower,  
Desmond Street,  
London SE14 6HY

தொடர்புகளுக்கு:  
S.Thiruchelvam  
20 Rue De La Folie Mericourt  
75011 PARIS  
FRANCE.

நானாவுக்கால இலாயால்கீரி ராமீக திராமணத்திற்குப்பெற  
ஏதாவது விஷயத்தை அடிக்கடி விடுவது என்று சொல்ல வேண்டும். முன்னால் கூறுவது விஷயத்தை அடிக்கடி விடுவது என்று சொல்ல வேண்டும். முன்னால் கூறுவது விஷயத்தை அடிக்கடி விடுவது என்று சொல்ல வேண்டும். முன்னால் கூறுவது விஷயத்தை அடிக்கடி விடுவது என்று சொல்ல வேண்டும்.

## தென்னிலங்கையில் அன்னையர் எழுத்தியின் குரல்



அபுலரஞ்ஜெ அபராமு  
அன்னையர் முன்னணி  
**MOTHERS' FRONT**

1983இல் வட இலங்கையில் அன்னையர் முன்னணி அமைக்கப்பட்டு தமிழ் இளைஞர்கட்செதிரான அரசின் கொடுமைகளைக் கண்டத்து மிகவும் பயனுள்ள முறையிற் செயற்பட்டது. வடக்கில் ஏற்பட்ட புதிய குழநிலையின் விளைவாக அங்கு மக்கிர் எழுத்தி மேஜும் விருத்தியடைய இயலாது போயிற்றெனிலும் அதன் பாடங்கள் இன்று தென்னிலங்கையில் ஒரு புதிய வலிய மனிதரிமைப் போராட்டச் சங்கியை உருவாக்கியுள்ளது. இன், மொழி, மத வெறுபாடுன்றி அரசின் மனித விரோதக் கெயல்கட்செதிராக குடும்பமுறையில் அன்னையர் முன்னணி அன்மையில் நிறைவேற்றிய தீர்மானங்களைக் கீழே தருகிறோம்.

1. ஆட்கடத்தப்பட்ட, கைது செய்யப்பட்ட, பிடித்துச் செல்வப்பட்ட நம் அன்புக்குரியோரின் இருப்பிடங்கள் பற்றிய தகவல்களைத் தருமாறு ஜனாதிபதியையும் அவரது அரசையும் வலியுறுத்தும் அதே சமயம் செஞ்சிலூவைச் சங்கத்தின் சர்வதேசக் கமிட்டியையும் பிற மனித உரிமைக் குழக்களையும் இக் கோரிக்கையை நிறைவேற்றுமாறு அரசை நிர்ப்பதிக்குமாறு வற்புறுத்துகிறோம்.
2. ஆட்கடத்தல்களையும் தலைமறைவாதல்களையும் பற்றிய குற்றச்சாட்டுக்களை விசாரிக்குமாறு அரசு தலையிடற்றதும், உயர் நீதிமன்ற நீதிபதி ஒருவரது தலைமறைவானதுமான ஒரு சுயாதீனமான விசாரணைக் கமிஷனைக் கோருகிறோம்.
3. எவ்வகையான வெறுபாடுமின் றித் தலைமறைவானோரின் கும்பத்தினருக்கும், வீடுகளையும் உடைமைகளையும் இழந்தோருக்கும் நட்டாடு வழங்குமாறு கோருகிறோம்.
4. தலைமறைவான தந்தையரோதா, அன்னையரோதா பிள்ளைகளின் அடிப்படைத் தேவைகளைக் கவனிக்குமாறும் அவர்களைப் பராமரிக்குமாறும் சமுகசேவை நிறுவனங்களை உடனடியாக ஏற்படுத்துமாறு அரசாங்கத்தை வற்புறுத்துகிறோம்.
5. அரசியல் வன்முறையால் உயிரிழந்தோர் அனைவர்க்கும் உடனடியாக மரண அத்தாட்சிப் பத்திரங்கள் வழங்கப்படவேண்டும்.
6. அரசாங்கத் துறையில் தொழில் தரும்போது தலைமறைவானோரின் குடும்பங்களைச் சேர்ந்தவர்கட்டு முன்னுரிமை வழங்கப்பட வேண்டும்.
7. அவசராகாவச் சட்டத்தின் கீழும் பயங்கராதத் தடைச்சட்டத்தின் கீழும் மறியலில் வைக்கப்பட்டுள்ள சகவரது பெயர்களையும் வெளியிழாறும் அவர்கள் சிறையில் திருக்கும்போது அவர்களைதுபாதுகாப்புக்குரிய நடவடிக்கைகளை எடுக்குமாறும், அவர்களது பெற்றோர் அவர்களைச் சந்திக்க வாய்ப்பினிக்குமாறும், கைதி முகாம்கட்டு முன்னரிவித்தவின்றி வருகை தரும் அதிகாரங்கொண்ட சுயாதீனமான ஒரு குழுவை நியமிக்குமாறும் அரசைக் கோருகிறோம்.
8. சுலப நிரபராதிகளையும் நடைமுறையில் உள்ள சட்டப் பிரகாரம் குற்றச்சாட்டப்பட முடியாதோரையும் உடனடியாக விடுவிக்குமாறு அரசைக் கோருகிறோம்.
9. புனருத்தாரண முகாம்களினின்று விடுவிக்கப்பட்டோது பாதுகாப்பை உத்தரவாதப் படுத்துமாறும், அவர்கட்டு உழைப்புக்கான வாய்ப்புத் தருமாறும் அரசைக் கோருகிறோம்.
10. சுலப அடக்கமுறைச் சட்டங்களையும் நீக்குமாறும் தீரானுவத்துக்குப் புறம்பான, அரசின் கொலைகாரக் குழக்களைக் கலைக்குமாறும் அரசிடம் கோருகிறோம்.

## பெண்நிலைவாதி, கவிஞர் சி.சிவரமணி காலமானார்

1991 மே 19ம் திகதி பெண்களின் விடுதலையையும், மக்களின் ஜனநாயகத்தையும், அமைதியையும் நேசித்த இளம் பெண் ஜெனாருத்தியின் இதயத் துடுப்பு நின்றுவிட்டதாக பத்திரிகைகள் மூலம் அறிகிறோம். சிவரமணி என்ற அவ்விளம் பெண் 1989க்குப் பின்னர் தான் எழுதிய எல்லாக் கவிதைகளையும் தயிலிட்டுவிட்டுத் தற்கொலை செய்து கொண்டார்.

யாழ்ப்பாணப் பல்கலைக்கழக கலைப்பீட் மாணவியான சிவரமணி, யாழ்ப்பாணம் பெண்கள் ஆய்வு வட்டத்தின் உறுப்பினராவார். பெண்களின் நிலை தொடர்பான சர்வதேசக் கருத்தாங்குகளிலும் பங்குகொண்ட சிவரமணி அறியப்பட்டவர் அனைவராலும் நேசிக்கப்பட்டவர். தான் சரியென நம்பும் கருத்துக்கருக்காக எங்கும் ஏப்பொழுதும் குாலெமூப்பத் தயங்காதவர்.

யாழ்-பெண்கள் ஆய்வு வட்டம் வெளியிட்ட ‘சொல்வாத சேதிகள்’ என்ற கவிதைத் தொகுதியின் மூலம் வளர்ந்துவரும் முக்கியமானதொரு பெண் கவிஞராகவும் சிவரமணி பரவலாக அடையாளங் காணப்பட்டவர். ‘பனி மலர்’ முதலாவது இதழில் அவரது ‘தலைப்பிடப்படாத கவிதை’யை என்ற வெளியிட்டிருந்தோம். இங்கே ‘சொல்வாத சேதிகள்’ தொகுதியில் இருந்து அவரது முன்று கவிதைகளைத் தருகிறோம்.



சிவரமணியின்  
முன்று கவிதைகள்.

**முனைப்பு**

**வையத்தை வெற்றி கொள்ள.**

**எமது விடுதலை**

பேய்களால் சிதைக்கப்படும்  
பிரோதத்தைப் போன்று  
சிதைக்கப் பட்டேன்  
ஆத்மாவின் உணர்ச்சிகள் எல்லாம்  
இராத்தம் தீண்டிய கரங்களால்  
அசத்தப்படுத்தப்பட்டன.

என்னை  
மேகத்திற்குன்றும்  
மன்னிற்குன்றும்  
மறைக்க எண்ணிய வேளையில்  
வெளிச்சம் போட்டுப் பார்த்தனர்.  
அவர்களின்  
குரோதம் நிறைந்த பார்வையும்  
வஞ்சகம் நிறைந்த சிரிப்பும்  
என்னைச் சட்டெரித்தன.

எனது  
ஆசைகள் இலட்சியங்கள்  
சிதைக்கப்பட்டன.  
அவர்களின் மனம்  
மழிழ்ச்சி கொண்டது.  
அவர்களின் பேரினபம்  
என் கண்ணரிவதான்  
இருக்கமுடியும்.

ஆனால் என் கண்களுக்கு  
நான் அடிமையில்லையே  
அவர்களின் முன்  
கண்ணிரைக் கொட்ட.

என் வேதனை கண்டு  
ரசித்தனார் அவர்கள்  
என்றைக்குமாய் என்னை  
குனிந்து போனதாய்க்  
கனவு கண்டனர்.

ஆனால்  
நான் வாழ்ந்தேன்  
வாழ்நாளெல்லாம் நானாக  
இருள் நிறைந்த  
பயங்கரங்களின் ஊடாக  
நான் வாழ்ந்தேன்  
இன்னும் வாழ்விரேன்.

நாங்கள் எதைப் பெறுவோம்  
தோழர்களே  
நாங்கள் எதைப் பெறுவோம்?  
இன்பழும் இளமையும்  
இழுந்து நின்றோம்  
ஏக்கழும் ஏழ்மையும்  
சமந்து வந்தோம்  
நாங்கள் எதைப் பெறுவோம்?

விடுதலை என்றீர்  
சதந்திரம் என்றீர்  
எம் இனம் என்றீர்  
எம் மன என்றீர்  
  
தேசங்கள் பலதிலும்  
விடுதலை வந்தது இன்று  
சதந்திரம் கிடைத்தது  
எனினும்

ஙங்கள் தோழிகள் பலரும்  
உலகில் இன்று  
கண் மையையும் இதற் பூச்சையும்  
மறந்து போயினார்.  
ஆனால்  
தமது மனிக்காத்தைப்  
பிணைத்த விவங்கை  
அறுத்தனார்.

வாருங்கள் தோழிகளே  
நாங்களும் வழிசெய்வோம்.  
மன்னால் கோலமிட்டு  
அழித்தது போதும்.  
ஙங்கள் செந்நிரில் கோலமிட்டு  
வாழ்கைக் கோலத்தை  
மாற்றி வரைவோம்  
வாருங்கள் தோழிகளே.

சிரிகைச் சேலைக்கும்  
கண்ணிறைந்த காலாக்கும்  
காத்திருந்த காலங்கள்!  
அந்த வெடகம் கெட்ட  
காலத்தின் கவுடுகளை  
அழித்து விடுவோம்.

புதிய வாழ்வின்  
சதந்திர கீத்தை  
இசைத்துக் களிப்போம்  
வாருங்கள் தோழியரே.

என் இனிய தோழிகளே  
இன்னுமா தலைவாரா  
கண்ணாடி தெடுகிறீரா?  
சேலைகளைச் சரிப்படுத்தியே  
வேளைகள் வீணாகின்றன.  
வேண்டாம் தோழிகளே  
வேண்டாம்.

காதலும் கானமும்  
ஏங்கள்  
தங்கையார் பெறுவதற்காய்  
ஏங்கள் கண் மையையும்  
இதழ் பூச்சையும்  
சிறிதுகாலம் தள்ளிவைப்போம்.  
ஏங்கள் இனம் தோள்களில்  
கடமையின் கமையினை  
ஏற்றிக் கொள்வோம்.

ஆடையின் மதிப்புகள்  
அழகாக இல்லை என்பதற்காக  
கண்ணர் விட்ட நாட்களை  
மறப்போம்.  
வெடகம் கெட்ட  
அந்த நாட்களை  
மறந்தே விடுவோம்.

தேசங்கள் பலதிலும் மனிதர்கள்  
இன்னும்  
பிச்சைப் பாத்திரங்களை  
வேலைக்கு அமர்த்தியுள்ளனர்.  
நாமும் பெறுவோமா  
தோழர்களே  
பிச்சைப் பாத்திரத்தோடு  
நாளை ஒரு விடுதலை?

நாம் எல்லாம்  
இழுந்தோம் எனினும்  
வேண்டவே வேண்டாம்  
ஏங்களில் சிலரது விடுதலை மட்டும்;  
விலங்கொடு கூடிய  
விடுதலை மட்டும்  
வேண்டவே வேண்டாம்!

தோழர்களே  
விலங்குகளுக்கெல்லாம்  
விலங்கொன்றைச் செய்தபின்  
நாங்கள் பெறுவோம்  
விடுதலை ஒன்றை.

## நூல் விமர்சனம்: முறிந்த பண

சி.விவசேகாம்.



The Broken Palmyra:

ராஜன் ஜூன்  
தயா சோமசுந்தரம்  
கெ.ஆரீதான்  
ராஜனி தீராணகம்.  
The Sri Lanka Studies Institute  
Claremont  
Ca 91711, USA.  
(464 + xv ப.)

### ஏச்சரிக்கை.

விமர்சனத்துக்கும் கண்டனத்துக்கும் வேறுபாடு தெரியாதோரின் ஆதிக்கம் மிகுந்ததொரு குழலில் வாழ்கிறோம். நயங்கூறுவதையே விமர்சனமாகப் கருதப் பழகிலிட்ட நமது இலக்கிய மாபில் நக்கீராச் சகிக்கும் மனப்பக்கு வம் பாண்டிய ஜூக்கு மில்லை பாம்பொருகுக்குமில்லை என்பதை எனிதாகவே ஏற்றுக்கொண்டு, மிகவும் வரையறுக்கப்பட்ட முறையில் உலகைப் பார்க்கப் பழகிலிட்ட சமுதாயம் நமது. தங்கள் கிணறுக்கு வெளியே ஒரு உலகம் இருப்பதை அறியவிரும்பாத புண்ணியவான்களுக்கு அப்பார்வையே போதுமானதெனிலும், சாதி, சமயம், பாதை, தேசம், இனம், பிரதேசம் என்ற அடிப்படையில் சரி பிழைகளைக் காணும் குறுகிய பார்வையைப் பேணுவதற்கு நமது சனங்களும் சமுதாயமும் இதுவரை கொடுத்துள்ள விவை மிகவும் அதிகம். ஆயினும், இன்னுங்கூட நமது பார்வையைச் சுற்று விலாசப்படுத்தவும், நமது அனுபவங்களின்றும் மற்றவர்களின்றும் கற்கவும் நமக்குத் தயக்கம் மிகுதி. கற்கத் தயங்குவது போதாதென்று கற்பவர்களையும் கற்றதைப் பகிருமுறைப்பவர்களையும் கல்லால்கிரிரோம். இன்னதிரி, தூரோகி, ஒற்றன், சமூக விரோதி போன்ற பட்பங்களைத் தடையோ தயக்கமோ இல்லாது குட்டி, அவற்றையே காரணமாகக்காட்டி நம்மை நாமே அழித்து வருகிறோம். நக்கீர் இறைவனையே பகைத்தபோதும் உயிர்பிழைக்க முடிந்தது. ராஜனி தீராணகம் இயக்கங்களைப் பகைத்த பாவத்துக்கு வழக்கோ, விகாரணன்யோ இல்லாமலேயே மரணத்தை நிறைவேற்றப்பட்டது. இது விமர்சனத்துக்குக் கிடைத்த சம்மானம் மட்டுமல்ல மற்ற விமர்சகர்களுக்கு விடுக்கப்பட்ட எச்சரிக்கையுமாகும். ஆயினும் விமர்சனங்கள் இனி ஒடும் என்ற எதிர்பார்ப்புக்குச் சுவாலாக மறுபடி பிரகரமாகியுள்ளது முறிந்த பண.

ஏற்கனவே, தேர்மையான நடுநிலை விமர்சன நோக்கில் எழுதப்பட்ட நூல் என்ற பாராட்டை இந்தநூல் பெற்றுள்ளது. ஆயினும் இந்த நூல் பற்றிய விமர்சனங்கள் அந்த விளிமிபிற்குள் நின்றுவிடுமுடியாது. அவ்வாறு நிற்கும் விமர்சனங்கள் இந்த நூலை அவமதிப்பன. இதை எழுதியவர்களது நோக்கத்தை அவமதிப்பன. இந்த நூலின் முக்கியத்துவத்தை எத்தனையை கடுமையான விமர்சனமும் குறைத்துவிடுமுடியாது என்ற உருதியுடன்யே இதன் பாரிய குறைபாடுகள் சிலவற்றையும் பிறழ்வுகளையும் பற்றி எழுத முற்படுகிறேன். இந்த நூல் எழுதப்பட்ட விரமான குழ்நிலையை நான்றிவேன். இதன் உள்ளடக்கத்தை ஒன்று தீர்க்கி ஒரு முழுமையான நூல் வடிவங்கொடுப்பதில் இருந்த சிக்கல்களையும் சிறிது உணர்வேன். இதை வெளியிடுவதிற் பங்குபற்றிய ஒவ்வொருவதும் மனத்தின்மையும் நேர்மைத் திறனும் என்னை வியக்க வைக்கின்றன. இந்தச் சாதனையை மெச்ச நாம் தயங்குவதற்கில்லை என்ற காரணத்தால் இதன் குறைபாடுகள் பற்றி அச்செடியாக இருப்பது இந்த நூலை எழுதியவர்களது நோக்கத்திற்கே முரணானது. எந்தவொரு அராண்யோ, கட்சியையோ, இயக்கத்தையோ அடிக்கவோ ஆதரிக்கவோ நிர்ப்பந்தமின்றி எழுதப்பட்ட இந்த நூலை அந்த வகையிலேயே விமர்சிக்க முன்னவிரேன். நிறைகள் பற்றிச் சில வரிகளும் குறைகள் பற்றிப் பலவும் இருப்பதால், நிறைகள் குறைய, குறைகள் நிறைய, என்று எவருங் கருதவேண்டாம் என்ற வேண்டுகோருடன் விமர்சனத்தை வாசிக்குமாறு கேட்டுக்கொள்கிறேன்.]

நாலுபேர் சேர்ந்து இத்தகைய ஒரு புத்தகம் எழுதுவது லேசான காரியில்லை. ஏனெனில் இந்த நூல் மிகவும் சர்க்கைக்குரியதொரு விஷயம் பற்றியது. இலக்கையின் வடக்கில் விடுதலை இயக்கக்கூடின் எழுச்சியை அடுத்து 1990 முற்பகுதியில் இந்தியப் படை விவகாரத்துக்குச் சற்று முன்னர்வரை நிகழ்ந்த சம்பவங்களைப் பற்றிய இந்த நூல் விடுதலைப் போராட்டத்தின் பேரிலும் அமைதி காத்தவின் பேரிலும் மக்கள் அநாதாவான நிலைக்குத் தன்னப்பட்ட கடையையும் ஒரு அமைதியான சமுதாயத்தின் சீரழிவின் கடையையும் கூறுகிறது. இலக்கை அராகம் இந்திய அராகம் விடுதலை இயக்கக்கூடும் தம் பிரச்சாரத்தின் நோக்கங்கட்காகத் திரித்தவற்றையும் மறைத்தவற்றையும் வெளியேபோட்டு அலசி மனிதர்களது அடிப்படை உரிமைகளைப் பேணவேண்டியவர்களும் இழந்தவற்றைப் பெற உதவ முன்வந்தவர்களும், எஞ்சி இருந்தவற்றையும் பறித்த கொடுமையைக் கூறும் வாலாற்றுச் சித்திரம் இதுவரை மே கொல்லவும் எழுதவும் தயங்கிய விசயங்களை, தங்களை எதிர்நோக்கிய பலவகையான நெருக்கடிகளையும் மீறி இந்த நாலு பேரை எழுதத் தூண்டியது என்ன? அது எதுவாயிருப்பினும், அதுவே தமிழ்த் தேசிய இனத்தின் இன்றைய இருங்ட குழவின் பிரகாசமான ஓளிக்கீற்று.

இந்த நூலைத் திட்டமிடுவதிலிருந்த பலவீனங்கள் அப்பட்டமாகவே தெரிகின்றன. நூலை எழுதிய நால்வரும் வேறுபட்ட அரசியற் சமுதாயப் பார்வை உடையவர்களே நூலின் முன்னுடைய பிற கூறப்பட்டுள்ளது. வடபிரதேச நிகழ்வுகள் பற்றிய அவர்களது விளக்கங்களும் வியாக்கியானங்களும் வேறுபடுவது தவிர்க்க முடியாதது. 'முறிந்த பனை' அவர்களிடையே உடன்பாடு காணக்கூடிய மனித உரிமைப் பிரச்சனைகள்க்கு முக்கியத்துவம் தந்தமை மூலம் நூலின் ஒரு மையைப் பேணுகிற போதும், அத்தியாயங்கள் ஒவ்வொன்றும் தனித்து நிற்பது போன்ற உணர்வை தவிர்க்க முடியவில்லை. வடக்கில் நடந்தவற்றை வெறும் தகவல்களாகத் தருவது அவற்றைக் கரிவர விளங்கிக்கொள்ள உதவாது என்பதால் அந்த நிகழ்வுக்கட்டு உரிய அரசியல் வாலாற்றுப் பின்னணி நூலின் முற்பகுதியில் தாப்பட்டுள்ளது. ஆயினும், நூலுக்கு வலியூட்டும் நோக்குடன் எழுதப்பட்ட முதல் முன்று அத்தியாயங்களுமே நூலின் மிகவும் வழுவினமான பகுதிகள் எனலாம்.

வாலாற்றுப் பின்னணி என்ற தலைப்பையுடைய முதற்பாகத்தின் 186 பக்கங்களில் எண்ணி 29 பக்கங்கள் 1948 முதல் 1981 வரையிலான வாலாறு பற்றிய இரண்டு அத்தியாயங்கள்கட்கு ஒதுக்கப்பட்டுள்ளன. இந்த அத்தியாயங்கள் கருக்கமாக எழுதப்படக்கூடுமோ இல்லையோ என்பது முக்கியமானதல்ல. கருக்கமாக எழுதுகையில் முக்கிய அரசியல் நிகழ்வுக்கட்டு வழங்கப்படவேண்டிய உரிய அழுத்தம் தவறாமலும், அவசியமான விவரங்கள் விடுபடாமலும் அத்தியாயங்களை அமைப்பது அவசியம். சம்பவங்கள், முடிந்தவரை ஒரு வாரலாற்றுத் தொடர்ச்சியிடுத் தவாக்கமுன் வைக்கப்பட வேண்டும். இந்த நூல் இதைச் செய்த தவறிவிட்டது. அரைகுறையான முறையில் எழுதப்பட்ட இந்த இரண்டு அத்தியாயங்கட்கும் பதிலாக, முக்கிய அரசியல் நிகழ்வுகளைக் காலக்கிரமமான குறிப்புகளாகத் தந்திருக்கலாம் என்றே தோன்றுகிறது. அதைவிட முக்கியமாக, எழுதுவோரின் கவனமினம், வாசகர்கள் பல விஷயங்களைத் தவறாகவே விளங்கிக் கொள்ளத்

தூண்டுகின்றன. உதாரணமாக, 16ம் பக்கத்தில், 1956 சிங்களம் மட்டுமே சட்டத்தின் விளைவாகத் தமிழராக்கட்சி தமிழர் நலன் கோரும் பிரதம் அரசியற் கட்சியாயிற்று என்று கூறப்பட்டுள்ளது. ஆயினும், தமிழராக்கட்சி 1956 இல் நடந்த தேர்தலில் அமோக வெற்றியீட்டிய பின்னரே சிங்களமொழிக் கட்டம் நிறைவேற்றப்பட்டது. மொழிப் பிரச்சனையின் அடிப்படையிலேயே தமிழராக்கட்சி எழுச்சிபெற்றது என்ற உண்மையைக் கொருக்கம் கூடிய கவனத்துடன் எழுதியிருக்கலாம். இன்னும், அதே பக்கத்தில், 1956, '58, '77, '81, '83 இனக்கலவாங்கள் என்று அடுக்கிக்கொண்டு போகும் ஆசிரியர், '56இல் நடந்த சில்லரை வன்முறையைக் கூறும் சம்பவங்களை, '58 வன்முறையைப்படும் அதனிலும் பன்மடங்கு வீரியத்துடன் '77இலும் அதிலும் உக்கிரமாக '83இலும் நடந்தவற்றுடன் சமன்படுத்த விரும்புகிறாரா? எல்லாவற்றிலும் முக்கியமாக, '58இல் அராகம் அராக படைகளும் நடந்துகொண்ட விதமும் '77இன் பின் நடந்துகொண்ட விதமும் தொடர்வேற்றுகின்றன, தமிழ்தேசிய வாதத் தலைமை இலக்கை அரசியலில் தன்னை நடத்திக்கொண்ட விதம். அத்தலைமையின் பிறபோக்கான முனைப்பும் ஏகாதிபத்தியக் கார்பும் போன்ற பல முக்கிய விஷயங்கள் பற்றி ஆசிரியர்கள் போதிய அக்கறை காட்டவில்லை.

சிங்களமொழிக் கட்டம், தாப்படுத்தல் போன்ற பிரச்சனைகளில் ஆசிரியர்கள் வெறுமனே ஒரு தமிழ்-சிங்கள தேசியின் முரண்பாட்டைவிட அதிகமாக எதையுமே தரிசிக்கத் தவறிவிட்டனர். தமிழராக்கட்சியினர் அதிகம் பேசவிரும்பாத சாம் பி.ஸி. பெரணான்டோ-செல்வநாயகம் பேச்கவார்த்தைகள் (1960-61) பற்றி ஆசிரியர்கள் எதுவும் தெரிந்ததாகவே காட்டிக்கொள்ளவில்லை. (1961 சத்தியாக்கிரகத்தின் சரித்திரத்தை அறிய இப் பேச்க வார்த்தைகளைப் பற்றியும் சிறிது அறிய வேண்டும்!) நவசமசமாஜ்கட்சியை 'மாபு வழி' இடதுசாரிக்கட்சிகளினிறு பிரிந்துக் காணும் போக்கும் இதுபோன்ற பிற குறைபாடான விளக்கங்களும் அரசியல் வாலாறு பற்றிய கவனமீன்தின் விளைவுகளே.



ஒக்டோ'81 முதல் யூலை'83 வரையிலான காலம் பற்றிய முன்றாம் அத்தியாயம் பெருமளவும் 1982 மே - 1983 யூலை வரையிலான 'ஸ்ரந்டே றின்யூ' மாற்பாண வார எட்டின் செய்திக் குறிப்புகளையும் கட்டுரைகளையும் ஆதாரமாகக் கொண்டு எழுதப்பட்டுள்ளது. இதன் விளைவாக இந்த அத்தியாயம் கட்டுரையாகவும் இல்லாமல் முறையான ஒரு செய்திக் கோவையாகவும் இரண்டுங்கெட்டானாக

அமைந்துள்ளது. எக் காரணங்கொண்டோ, இந்த அத்தியாயமும் இதற்கு முந்திய இரண்டும், 1977 இனாலாத வன்முறையின் போது அரசின் நடத்தை அதையும் மீறி ஆ.என்.பி - த.ஜ.வி.மு அரசியல் சல்லாபம், 1983இல் தொண்டமானால் அம்பலப்பட்டுத் தப்பட்ட ஆ.என்.பி.-இதோ.கா.-த.ஜ.வி.மு உடன்பாடு (1977 தேர்தல் பற்றியது), போன்ற விஷயங்களையும் அலட்சியம் செய்து விடுகின்றன. 1983இல் தான் அரசாங்கம் முதற் தடவையாக நாட்டு மக்களின் ஒரு பகுதியினருக்கு எதிரான வன்முறைக்குப் பெரிதும் உடந்தையாக இருந்தது என்று கூறும் ஆசிரியர்கள் 1977, '81இல் நடந்தது என்னவென்றே அறியமாட்டாதவர்களா? அது மட்டுமன்றித் தமிழருக்கு எதிரான அரசு வன்முறை ஆ.என்.பி. அரசின் ஜூன் நாயக், வெகுஜன விரோதக் கொள்கைகளின் தொடர்ச்சியே என்பதை ஆசிரியர்கள் சட்டக்காட்டத் தவறியமையும், தேசிய இனப் பிரச்சனையைத் தேசிய இனங்களிடையிலான முரண்பாட்டின் அடிப்படையிலேயே அவர்களும் அனுகியதாக எண்ணத் துான்டுகிறது.

விடுதலை இயக்கங்களின் ஏழுச்சி பற்றிய அத்தியாயமும் 1987இல் நெருக்கடி முற்றியமை பற்றியதும் இந்தியத் தலையிடு பற்றியனவும் பல பயனுள்ள தகவல்களை முன் வைக்கின்றன. இவற்றுக்கு ஆதாரமான அறிக்கைகளும் ஆய்வுகளும் நூலின் இரண்டாம் பாகத்தில் அடங்குவன. எக்காரணங் கொண்டோ, முதற்பாகத்தின் இருதிப் பக்கத்தில், ஸ்ராவின் ஶிற்றலராவிடப் பெரிய கொலைகாரனான் கருத்தும், கொரப்பச்சேல் வாலேற்கத்தக்கொரு அரசியல் மாற்றத்தின் பிரதிநிதி என்ற தொனியும் புலனாவின்றன. இக் கருத்துக்கள் நூலின் ஆசிரியர்களிடையே மாக்சியச் சார்பையுடைய இருவருக்குமே உடன்பாடானவையா என்ற கேள்வியும் எனக்குள் எழுந்தது. ஸ்ராவினின் தவறுகளை வாலாற்றில் வைத்துப் பார்க்காமல், ஏகாதிபத்தியத்தின் தாராளவாத ஆதரவாளர்களின் போக்கிலேயே கருத்துக்களை முன்வைப்பது முறையல்ல என்றே கருதுகிறேன்.

நூலின் பயனுள்ள பகுதிகள் பெரும்பாலும் இரண்டாம் பாகத்திலேயே உள்ளன. இவற்றுட் பல முதலாம் பாகத்திற் தாப்பட்டிருக்கலாம். இவ்வாறே முதலாம் பாகத்தில் விரிவாக எழுதப்பட்ட விஷயங்கள் அங்கு சுருக்கமாகவும் அவற்றின் விவரங்கள் இரண்டாம் பாகத்திலும் தாப்பட்டிருக்கலாம். இது நூலின் திட்டமிடல் தொடர்பான ஒரு குறைபாடு. இவ்வாறான குறைபாடுகள் மிக எளிதாகத் தவிர்க்கக் கூடியனவாயினும் அதிகமாகவே காணப்படுவது வருத்தத்துக்குரியது.

வடக்கில் நடந்த வன்செயல்கள், கொடுமைகள், வஞ்சனங்கள் போன்றன பற்றிய விமர்சனத்தின் பெரும்பகுதி விடுதலைப் புலிகளுது தவறுகள் பற்றியது. இது சிலருக்கு ஆத்திரமுட்டலாம், ஆயினும் தமிழர், இந்திய அரசினதும், இவங்கை அரசினதும் ஆயுதப் படைகளிடமிருந்தோ வேறு எவரிடமுமிருந்தோ எதிர்பார்க்கமுடியாத அன்பையும், அதுதாபத்தையும் விடுதலை இயக்கங்களிடம் எதிர்பார்ப்பது நியாயமானதே. எனவே, பிரதான இயக்கமொன்றிடம் இவ்வாறான எதிர்பார்ப்பு அவர்கட்டு அதிகமாக இருப்பதும் அது மொற்றமாகும் போது மிகுந்த மனக்கொதிப்பு எழுவதும் இயல்பானவை. அந்த வகையில், விடுதலைப் புலிகள் அதிக விமர்சனத்துக்கு உள்ளானமை சரியானதே யெனினும், விடுதலைப் புலிகளை விமர்சிக்கக்



கையாண்ட ஆய்வுமுறை பிற இயக்கங்களின் விஷயத்திலும் பிரயோகிக்கப் பட்டிருந்தால் அது நியாயமாக இருந்திருக்கும். உதாரணமாக, விடுதலைப் புலிகளின் சில தலைமை உறுப்பினர்களது தனிப்பட்ட குணாம் எங்களை ஆராய்ந்தது போன்று பிற இயக்கங்களின் முக்கியத்தாகவின் குணாம்எங்கள் என்பார்யப்படவில்லை? என்ன எவில், இவ்வாறான ஆய்வுகளின் அடிப்படையில் எழும் விளக்கங்கள் மிகவும் ஆபத்தானவை. தகவல்களின் போதாமை மட்டுமென்றி ஆய்வாளர்களின் அகற்றிலைச் சார்பும் விஷயங்களை வசதிக்கு ஏற்றபடி விளக்கத் தூண்டலாம். இவ்வாறான விளக்கங்கள் இயக்கங்களின் வர்க்க அப்படையையும் சமுதாயப் பார்வையையும் அறிய அதிகம் உதவ மாட்டா.

ஒரு சில இடங்களில், உதாரணமாக, விஸ்வாஸந்ததேவன் (தமிழ் மக்கள் விடுதலை முன்னணித் தலைமை உறுப்பினர்) மாண்ந தொடர்பான வரிகள் (ப.150) விடுதலைப் புலிகள் அவராக கொண்றனர் என்ற வாசகர்கள் கருதுமாறு எழுதப்பட்டுள்ளது. விடுதலைப் புலிகள் மீது ஜையம் இருப்பது ஒரு விஷயம். அதை உறுதிப் படுத்தாமல் அவர்கள் மீது குற்றஞ்சமத்தும் வகையில் எழுதுவது இன்னொன்று. இது தவறானதும் மிகுந்த கவனமிக்கத்தின் விளைவானதுமாகும். குறிப்பிட ஒரு இயக்கம் சில கொடுமைகளை இடைமக்கத் தயங்காதது என்ற பாவலான அபிப்பிராயத்தைப் பயன்படுத்திப் பிற போட்டி இயக்கங்கள் மட்டுமென்றி அரசு படைகளும் அந்தியப் படைகளும் அந்த இயக்கத்தின் மீது சந்தேகம் விழுமாறு சில காரியங்களைத் தாமே செய்யவோ, செய்விக்கவோ கூடும் என்ற சாத்தியப்பாடு சில அன்மைக்கால நிகழ்ச்சிகளில் உறுதிப் பட்டுள்ளது. இது பற்றிய போதிய கணிப்பீடு இந்த நூலில் இல்லை. இந்திய 'அமைதி காக்கும்' படையின் தவறுகள் சில வற்றை ஒராளவு அந்தாபத்துடனேயே நோக்கும் ஆசிரியர்களின் அந்தாபமான விளக்கங்களுக்கு மற்றவர்கட்டும் விற்கு அருக்கடை உண்டு என்றே நினைக்கிறேன். இவ்வகையில் நூலில் இடையிடையே ஏற்பட்ட நடுநிலைப் பிறழ்வுகளும் எளிதாகத் தவிர்த்திருக்கக் கூடியதே.

இந்த நூலை வாசித்து முடித்த பின்னர் என்மனதில் எழுந்த கேள்விகள் பல. இந்த நூல் அந்தக் திசைகளிற் கவனாகு செலுத்தாமைக்கு நூலின் நோக்கம் அவற்றை உள்ளடக்கவில்லை என்பது காரணமாக இருக்கலாம். அதனால் இக் கேள்விகளின் முக்கியத்துவம் குறைந்து விடாது. இந்தியப் படையினர் மிகவும் யோக்கிய மானவர்களாக இருந்து தமிழ் மக்களின் உணர்வுகளை மதித்து நடந்திருந்தால் இலங்கை - இந்திய உடன்படிக்கையை நடைமுறைப் படுத்தல்

சாத்தியமாகியிருக்குமா? அவ்வாறு உடன்படிக்கை நடைமுறைப் படுத்தப்பட்ட பின் இந்தியப் படைகள் தொடர்ந்தும் வடக்கு - கிழக்கில் தம் இருப்பைத் தொடர விரும்பி ஸ், அதைத் தமிழர் வரவேற்றிருப்பார்களா? அப்போது தமிழர் அதை வரவேற்பது நியாயமானதா?

லெபனானில் கிறிஸ்தவர்களைக் காக்கப் புகுந்த சிரியராணுவமும், தென் லெபனானில் ஷியா முஸ்லிம்களின் பரவலான வரவேற்றபைப் பெற்ற இஸ்ரேலிய ராணுவமும், வட அயர்லாந்தில் கத்தோலிக்கரைக் காக்கப் புகுந்த பிரித்தானிய ராணுவமும் அதே மக்களது எதிர்ப்பை எவ்வாறு சம்பாதித்தன? இந்திய ராணுவம் இந்த அங்பவத்திற்கு விலக்காக அமைந்திருக்க முடியுமா? விடுதலைப் புலிகள் யூ.என்.பி. அரசுடன் சேர்ந்து இந்திய அரசை மட்டுமன்றிப் பிற தமிழ் இயக்கங்களையும் எதிர்த்து மோதினர். அது போன்ற குற்றத்தை இன்று ஈ.பி.ஆர்.எல்.எ.ப்., போன்ற இயக்கங்களைச் சேர்ந்தவர்கள் செய்ய முனையவில்லையா? இது எவ்வாறு இயலுமாயிற்று? இவ்வாறான தவறுகள் உலகின் பிறநாடுகளின் விடுதலைப் போர்களின் நிகழ்ந்துள்ளன, தவிர்க்கப்பட்டு முள்ளன. அவற்றினின்று நாம் கற்கவேண்டிய பாடமென்ன? விடுதலைப் புலிகள் செய்த பல வேறு தவறுகள் 1989இல் ஈ.பி.ஆர்.எல்.எ.ப் மாகாண அதிகாரம் செய்ததற்கு விளக்கமென்ன?

இலங்கை-இந்திய உடன்படிக்கை பற்றிய ஆராய்வு இல்லாது அதன் உள் நோக்கம் பற்றிய தெளிவுடூத்தல் இல்லாது இந் நூல் எழுதப் பட்டதாலேயே பல இடங்களில் ஆசிரியர்கள் 'மாங்களைக் காண்கிறார்கள் ஆனால் வனத்தைத் தவறவிட்டு விடுகிறார்கள்'. இந்தியாணுவத்தை இடறவைக்க விடுதலைப் புலிகள் விரித்த குழ்க்கிவலைகட்டும் அமைத்த அரசியற் பொறிகட்கும் தோற்றுவாய் இந்திய அரசின் ஆக்கிரமிப்பு நோக்கமே. ஒரு பலமான இராணுவத்தை எதிர்க்கும் ஒரு இயக்கம் எந்த வகையான 'விளையாட்டு விதிகளைக் கடைப்பிடிக்க வேண்டும் என்பதற்கு நாம் முதலாளி த்துவ ஜனநாயகப் பண்பாட்டு நீருக்கெடுக்கெறிகளை ஆதாரமாகக் கொள்ளமுடியுமா?' இந்த நெறிகளைப் போதிக்கும் கண்ணியவங்கள் தாம் நெருக்கடிகளில் மாட்டிக் கொள்ளும்போது இதே நெறிகளைத் தூர ஏறியத் தயங்குவதில்லையா? ஜே.வி.பி. மீதும் தமிழ் விடுதலை இயக்கங்கள் மீதும் பயங்கரவாதக் குற்றஞ் சமத்தும் எவரும் யூ.என்.பி.யின் பேரினவாத அடக்குமுறை அரசு பயங்கரவாதத்தை எதிர்க்கவே இவ்வியக்கங்கள் தமக்கு அகப்பட்ட அஸ்திரங்களைப் பயன்படுத்தின என்பதையும் மறக்கக்கூடாது.

ஜே.வி.பி.யும் விடுதலைப் புலிகளும் தமது குறுகிய அரசியற் பார்வையின் விளைவாக நண்பர்களையும் எதிரிகளையும் குழப்பிக் கொண்டனர். அரசியலை ஆய்தங்கட்குக் கீழ்ப்படுத்தினர். இராக்ஷியமான வேலைமுறைகள் என்ற பேரில், மக்கள் அரசியலினின்று இவர்களால் ஒதுக்கப்பட்டனர். இருப்பினும், இந்தியாபற்றி இந்த இயக்கங்கள், தவறான நோக்கங்கட்காகவேனுருசரியான நிலைப்பாட்டையே மேற்கொண்டன. அவர்களை அவர்களது தவறுகட்காக விமர்சிக்கவும், மக்கள் விரோதச் செயல்கட்காகத் கண்டிக்கவும் நாம் தயங்கலாகாது எனினும், பிரதான எதிரியார் என்பதை மறந்து விமர்சனங்களையும் கண்டனங்களையும் முன்வைப்பது ஆபத்தானது. இந்த நூல் யூ.என்.பி. அரசையும், அதைவிட முக்கியமாக, இந்தியா என்ற பிராந்திய வல்லர்களைச் சுயம் பற்றிக் கூடிய கவனங்காட்டியிருக்க வேண்டும்.

இந்திய, இலங்கை அரசுகள் விடுதலை இயக்கங்களை நிராயுதபாணிகள் ஆக்குவதிற் காட்டிய அக்கறையை அரசு பயங்கரவாதம் பற்றிக் காட்டாதது ஏன்? இந்தியாவின் நலன்களைப் பேணுமாறு, ஆயினும் உடன்படிக்கையில் எழுதப்படாது ஒத்துக் கொள்ளப் பட்ட விஷயங்களை இலங்கை அரசு நடைமுறைப்படுத்துவதை உறுதிசெய்த இந்திய அரசு ஏன் மாகாண சபைகட்டு முழுமையான அதிகாரம் வழங்குவதுபற்றிக் கவலை காட்டவில்லை? விடுதலைப் புலிகளை ஒடுக்கும் காரியத்தில் மட்டுமே இரு அரசுகளும் முனைப்புடன் செயற்பட்டன. தென்னிலங்கையில் ஏற்பட்ட புதிய அரசியல் நெருக்கடியின் விளைவாகவே இந்திய வெளி யேற்றம் பற்றி யூ.என்.பி. அரசு தன் நிலைப்பாட்டை மாற்ற நேர்ந்தது. இது தனிநபர்கள் தொடர்பான ஒரு விஷயமல்ல. இவை போன்ற பிரச்சனைகள் பற்றியும் நூலிற் கூடிய கவனங்காட்டியிருக்கலாம்.

எவ்வாறாயினும், மக்களிடமிருந்து தங்களைத் தளிமைப் படுத்திக் கொண்டதாலேயே விடுதலை இயக்கங்கள் பல தவறுகளைக் கெட்டன என்ற உண்மை இந்த நூலில் மிகவும் தெளிவாகவே சொல்லப்பட்டுள்ளது. ஒரு தேசிய விடுதலைப் போராட்டமும், சில விடுதலை இயக்கங்களும், பல போராளிகளும் எவ்வாறு சீரியிந்து. ஒரு தேசிய இனமும் ஒரு முழு நாடும் மனித உறவுகளும் எவ்வளவு சீரிய நேர்ந்தது என்ற கதையை நேர்மையுடனும் துணிவுடனும் சொல்லும் இந்த நூலைத் திறந்த மனத்துடன் ஒவ்வொரு தமிழரும் வாசிக்க வேண்டும். இந்த நூல் எழுப்பும் நியாயமான கேள்விகட்கு நாம் தேடும் பதில்களினுடே நமது விடுதலைக்கும் விமோசனத்துக்குமான பாதையை நாம் கண்டறிய முடியும்.

#### "The Broken Palmyra" கிடைக்குமிடம்:

The Sri Lanka Studies Institute,  
46/48, East Street,  
Bromley, Kent.  
BR1 1QW

Postal orders or Cheques to be made out  
to "Sri Lanka Studies Institute"

Price per copy (Inc. Postage -  
UK/Europe) - Ten Pounds





சாவதேச அரசியல்.

## ஓநாயின் கண்ணீரில் நனைகின்ற ஆடுகள்

குானிகள் மற்றவர்களின் பிழைகளிலிருந்தும் பாடஸ் கற்கிறார்கள். குானங் குறைந்தோர் தங்கள் பிழைகளிலிருந்து மட்டுமே கற்கிறார்கள். குானம் என்பது கல்வி அறிவினால் வருவதானால் ஈழத் தமிழினம் குானம் மிகுந்த ஒன்றாக இருந்திருக்கும். குானம் வயதும் அனுபவமும் தாமே கொண்டுவரும் ஒன்றெனின் முத்த தமிழ்த் தலைவர்களின் அரசியல் முடித்தாத்திற்கு விளக்கம் இல்லை. எனிலும் திரும்பத்திரும்பத் தங்களைத் தாங்களே ஏய்த்துக்கொண்டதே சியவாத அரசியர் தலைமையொன்றைப் பெற்றிருந்த பெருமை தமிழருக்கு மட்டுமே உரியதில்லை. அந்தக் கௌரவத்துக்குப் பிற தேசிய இனங்கள் பலவும் தகுதியுடையன. கொதிபத்தியம் பற்றிய பாடங்களை எளிதாக வேறு மறந்துவிடும் கபாவத்தைப் பல தேசியவாதத் தலைமைகளிடம் காண்கிறோம். மனித உரிமைகள், விடுதலை,

ஜனநாயகம் போன்ற உயரிய விழுப்பியங்களை ஏகாதிபத்தியவாதிகள் என் எப்போது எவ்வாறு ஆதரிக்கின்றனர் என்பதை மறந்து மாக்ஸியத்துக்கு எதிர்க்கொல் ஜனநாயகம் என்று மயங்குவோருக்கு இன்னு மொரு வரலாற்றுப் பாடத்தைத் துக்க குர்த்திய (Kurdish) விடுதலைப் போராட்டத்தின் அண்மைக்கால அனுபவம் வழங்குகிறது.

ஏகாதிபத்தியத்தின் பிரித்தானும் குழ்ச்சிக்குப் பலியான முக்கிய தேசிய இனங்களுள் ஒன்று குர்த்தினமாகும். இன்று ஏறத்தாழ 25 மில்லியன் (1 மில்லியம் = 10 இலட்சம்) மக்களைக் கொண்டது குர்த்தினத்தவர் முக்கியமாக மூன்று நாடுகளிடையே பிரவுண்டுள்ளனர். இவர்களில் 60 சதவீத பெரும்பான்மையானார்தென்கிழக்குத் துருக்கிலிலும் மற்றொர் பெருமளவும் வடக்கு கராக்கிலும் (3 மில்லியன்கள்)

வட செழியர் சுரானி ஜம் (3 மில்லியன்கள்) உள்ளனர். சிறுதொகையானார் சிரியாவிலும் சோவியத் தூணியனிலும் உள்ளனர். குர்த்த மக்கள் வாழும் பிராதேசம் தொடர்ச்சியான ஒன்றும் ஏறத்தாழ முற்றிலும் அந்த இனத்தவரையே கொண்டதுமாகும். குர்த்தேசம் ஒன்றின் எல்லையை வரையறைப்பதில் அதிக சிக்கலுக்கு இடமில்லை. இவர்கள் மதத்தால் (கனி பிரிவைச் சேர்ந்த) இல்லாமியர் என்ற அளவில் மதத்திய கிழக்கின் மற்றைய தேசிய இனங்களுடன் ஒற்றுடைய முடிடயவர்கள் என்று கூற முடியும். மொழியாலும் தனித்தன்மை உடையவர்கள். பல நூற்றாண்டுகாலம் நீண்டதொரு தேசியப் பாரம்பரியத்தையுடைய இம் மக்கள் பலவேறு காம்ராஜ்யங்களின் ஆதிக்கத்திற்குப்பட்டு இருந்தபோதும் இவர்களது தேசியத்தன்மை ஜோராப்பிய ஏகாதிபத்தியங்களின் தலையீட்டின் கீழேயே கடுந்தாக்குதலுக்காளானது.

குர்திஸ்தான் எனப்படும் குர்த் பிரதேசம் மத்திய கிழக்கின் பிறபகுதிகள் போன்று துருக்கியாது ஒட்டேநாமான் சாம்ராஜ்யத்தின் கீழிருந்தபோது, தெற்கு, கிழக்கு ஆசியாவில் தமது விஸ்தரிப்பைத் தொடரும் தேவை கருதி ஜோப்பிய வல்லரசுகள் மத்திய கிழக்கில் துருக்கியாது ஆதிக்கத்தை முறியடிக்க முனைந்தனர். இந்த முயற்சியில் துருக்கியாது மேலாதிக்கத்தை விரும்பாத அரபியாதும், குர்த்தியாதும், ஆதரவையும் ஒத்துழைப்பையும் நாடிய பிரித்தானிய பிரெஞ்சு ஏகாதிபத்தியவாதிகள் இந்த நூற்றாண்டின் முற்பகுதியில் முதலாம் உலகயுதத்தின் முடிவில் அந்த மக்களது எழுச்சியைப்பயன்படுத்தித் துருக்கியாது ஆதிக்கத்துக்குப்பட்ட பிரதேசங்களைத் தமது ஆதிக்கத்தின் கீழ் கொண்டுவந்தனர் பிரித்தானிய பிரெஞ்சு ஏகாதிபத்தியவாதிகள் அரபுநாடுகளை முற்றிலும் தமது ஆதிக்கத்தின் கீழ் கொண்டுவந்தனர் பிரித்தானிய விரும்பினர் என்பதைவிடப் பெரிதாக அந்தப் பிரதேச அரசியலில் அவர்களுக்கு எந்தவித அக்கறையும் இல்லை. அந்த நலனைப் பேணும் விதமாக அரபு மன்னைக் கூறுபோட்டு எல்லைகளை வகுத்த பிரித்தானியர் குர்த் மக்களுக்கு ஒரு தேசத்தை உருவாக்குவதை வேண்டுமென்றே தவிர்த்தனர். நெடுமேதொரு போராட்டப் பாரம்பரியமும் கதந்திர வேட்கையும் உள்ள ஒரு தேசிய இனம் ஏகாதிபத்தியத்துக்கு வாய்ப்பான நிலமைகளைத் தராது என்று அவர்கள் அறிந்திருந்தனர். இதன் விளைவாகவே குர்த் தேசிய இனத்தின் ஒரு பாதி தொடர்ந்தும் துருக்கிய ஆதிக்கத்தின் கீழ் இருக்க நேர்ந்தது.

குர்த் தேசிய இனத்திற்கு எதிரான கடுமையான இனாடுக்கல் எப்போதும் துருக்கியிலேயே இருந்து வந்தது. ஜோப்பிய நாடுகளில் ஒன்றாகக் கருதப்படும் துருக்கியே (இதன் பெரும் நிலப்பரப்பு ஆசியாவில் உள்ளது) சமகால ஜோப்பிய நாடுகளில் மிக மோசமான மனித உரிமைகளைச் செய்துவருகிறது. குர்த் மொழி பேசுவதற்கும் குர்த் கலாச்சாரத் துக்கும் கூடத் துருக்கியில் தடை விதிக்கப்பட்டு இருந்தது. ஈராக்கில் இருந்த குர்த் மக்கள், துருக்கியிலும் ஈரானிலும் இருந்தவர்களைவிட அதிகளவு உரிமைகளை அனுபவித்தனராயினும்,

இன ஒடுக்கல் அங்கும் இருந்தே வந்தது. குர்திஸ்தானுக்கான போராட்டம் ஈராக்கிலேயே மும்மரமாக இருப்பதற்கு அங்குள்ள அரசியல் விழிப்புணர்வு ஒரு முக்கிய காரணமென்றாம். 1970களில் ஈராக்கை ஆண்ட பாத் கட்சிகளின் அரசு சபையில் கம்யூனிஸ்ட் கட்சியைச் சேர்ந்த ஒரு குர்த் உறுப்பினர் இருந்தபோதும் குர்த் மக்கள் தம் தேசிய விடுதலைப் போராட்டத்தைக் கைவிடவில்லை என்பது குறிப்பிடத் தக்கது.

மறுபறம் 1970களில் ஈராக்கின் ஆட்சி சர்வதேச அரங்கில் சோவியத் பெருவல்லரசின் சார்பாகவும் மேலை ஏகாதிபத்தியவாதிகளது உடனடியான நலன்கட்டு மாறாகவும் செயற்படக் காணப்பட்டபோது ஜாரேஸாபால்வி ஆட்சியின் கீழிருந்த ஈரானின் மூலம் குர்த் விடுதலை இயக்கத்திற்கு ஏகாதிபத்தியவாதிகள் உதவினர். சீ.ஐ.ஏ. குர்த் மக்களது கிளர்ச்சிக்கு நேரடியாகவே உதவியது.

�ரானில் ஜாரேஸாபால்வியின் ஆட்சி வீழ்ந்தபின் ஈராக்குடன் உறவுகளைச் சமூகப்படுத்தி சதாம் ஹூசேனை ஈரானுக்கு எதிரான போரில் இரக்கிவிட்ட நிலையில், குர்த் மக்களுக்கு எதிராக சதாமின் கொடுமைகளை ஏகாதிபத்தியவாதிகள் அடையாளங்காணவே விரும்பவில்லை. 1980களின் பிறபகுதியில் குர்த் இன மக்கள்மீது சதாமின் படைகள் நக்க வாயுவை வீசி முழுக்கிராமங்களையே அழித்த போது கூட சதாம் ஹூசேனுக்கு எதிராகச் சுட்டுவிரைவுக்குட அசைக்க முற்படாத ஏகாதிபத்திய வாதிகள், சதாம் ஹூசேன் குவெய்த்தைக்கைப்பற்றிய பின்பு குர்த் மக்கள்மீது கூடிய கரிசனை காட்டனர்.

சதாம் ஹூசேன் எப்படியாவது கட்டுப்பாட்டுக்குட கொண்டுவர வேண்டும் என்ற நிர்ப்பந்தம் இருந்தபோது ஈராக்கினுள் சதாமுக்கு எதிராக இருந்த இரு முக்கிய வெகுஜன சக்திகளான குர்த்திய மக்களையும் அதியா மூல்விம் மதப் பிரிவினரையும் சதாமுக்கு எதிராகத் தூண்டி விடுவதில் எதிர்க்கு எகாதிபத்தியவாதிகள் மும்மரமாக இருந்தனர். ஆயினும் சதாமின் ஈரானுவம் குவெய்த்திற் தோல்வியைத் தழுவும்வரை இந்தப் போராட்டச் சக்திகளால் எதுவுக்கு செய்யமுடியவில்லை. சதாமை அகற்றுவதே தமது நோக்கம் என்றும் அதில் ஒத்துழைப்பதன் மூலம் தங்களது உரிமைப்

போராட்டத்தில் வெற்றிபெற முடியும் என்றும், நோடியாகவும், மறைமுகமாகவும் சதாமுக்கு எதிரான போராட்ட சக்திகள் ஊக்குவிக்கப்பட்டனர். சதாமுக்கு எதிராக வட ஈராக்கின் குர்த் பிரதேசத்திலும் தென்கிழக்கில் ஈரான் எல்லைக்கு அருகில் இருந்த அதியா மூல்விம் பெரும்பான்மைப் பிரதேசத்திலும் ஏற்பட்ட எழுச்சி தொடக்கத்தில் மேலைநாடுகளது, முக்கியமாக அமெரிக்காவினது, மானசீகாரத்தையும் ஆதரவையும் பெற்றே இருந்தது. இச் சக்திகளும் தமது தொடக்ககால வெற்றியையடுத்து அமெரிக்க, மேற்கு ஜோப்பியப் பங்குபற்றல் இல்லாவிட்டு இருந்தும், பாதுகாப்பாவது இருக்குமெனவும் அதன்மூலம் சதாமின் கொடுமைக்கு முடிவுகட்டலாம் என்றும் நம்பினார்கள்.

சதாமின் வீழ்ச்சி ஈரானின் எழுச்சிக்கே வழிகோலுமெனவும் அதினும் முக்கியமாக ஈராக்கின் அதியா மூல்விம் பெரும்பான்மைதனக்கு நியாயமாகக் கூட கீடைக்கவேண்டிய அரசியல் அதிகாரத்தின் பங்கைப் பெறுமாயின், அது ஈரானுக்கும் அதியா மூல்விம் கானுக்கும் மேலும் வாய்ப்பாகவில்லை என்பதை ஏகாதிபத்தியவாதிகள் மட்டுமென்றி அவர்களது வலதுசாரி அராபிய நேசக்திகளும் விரும்பவில்லை. எனவே உடனடியாக சதாமின் வீழ்ச்சியை சதாமின் எதிரிகள் தவிர்க்க விரும்பினர்.

சதாமைக்கு குழம்க்கள்மீது சதாமின் படைகள் மேற்கொண்ட தாக்குதல்களையெல்லாம் மேற்கு நாடுகள் அலட்சியம் செய்யவே முற்பட்டன. யுத்த விமானங்களைப் பாயிப்பதைத் தடை கைப்பதை முடியுத்திற்கு உடனபடிக்கையை மறிஈராக்கி வெற்றிகொட்டார்கள் பாவிக்கப்பட்டபோதுகூட அவர்கள் ஈராக்கிற கீற்கு விடுத்த எச்சரிக்கைகளைவிட அதிகமாக எதுவும் நிகழவில்லை. இவ்வாறு ஈராக்கின் அராபியர்கள் துவக்கும்கூட சதாமின் கதை முடிந்தது. மேற்கு நாடுகளுக்கு ஈரானின் எழுச்சியற்றிய அச்சம் இன்னும் மிகுந்தே இருப்பதைப் பயன்படுத்தி அதியா மூல்விம் களை முதலில் நசக்கிய சதாமின் படைகள் பின்பு தம் கவனத்தை கைப்பதைப் போராட்டத்தின் பக்கம் திருப்பின.

குர்த் மக்களையும், அதியா மூல்விம் களையும் சதாமின் படைகள்

அடக்கியொடுக்கி கொடுமைக்கும். செகாட்டுக்கும் ஆளாக்கிய போதுதான் அமெரிக்காவின் சர்வதேச உறவுகள் பற்றிய நாகரிக உணர்வு விழிப்புற்று ஈராக்கிள் உள் விவகாரங்களில் தலையிடுவதில்லை என்ற கொள்கைப் பிரகடனத்தைத் தெரிவித்தது. குர்த் விடுதலைப் போராட்டத்தின் தலைமை தாம் ஏமாற்றப்பட்டதை உணர்ந்தபோதும் அதற்கு மேலெநாடுகளை விட்டால் வேறு ஆதாவு இல்லை என்ற நிலையில் மேலைநாடுகளில் உருவாக்கப்பட்ட அனுதாபத்தைத் தமக்குச் சாதகமாகத் திருப்புமற்பட்டது. சுதாமின் நக்கவாயுக்கும் ரசாயன ஆயுதங்களும் முன்பு முகங்கொடுக்க நேர்ந்த குர்த் மக்களை முன்னேறும் ஈராக்கியப் படைகளைத் தவிர்க்குமுகமாக வடக்கு எல்லை நோக்கிப் பெயராச்செய்ய அதிகம் முயற்சி அவசியமாக இருக்கவில்லை.

இந்த மக்கள் கொட்டும் பணியிலும் மலையின் உறையுங் குளிரிலும் அவதியற்ற ஈராக் எல்லையைத் தாண்ட முற்பட்டபோது துருக்கி அராக் அவர்களிற் சிறு பகுதியினருக்கு மேலாக எவ்வாயும் அனுமதிக்க மறுத்தது. தங்க இடமின்றி, உணவின்றி, இயற்கையின் கீற்றத்தினின்றும் பாதுகாப்பின்றி இம் மக்கள் பட்டகங்டங்களைக் கண்ட மேற்கு நாடுகளது பொதுமக்களதும், தரும ஸ்தாபனங்களதும் முயற்சியின் விளைவாகவே மேற்கு நாடுகளின் அரசாங்கங்கள் குர்த் மக்களது பாதுகாப்புக்கான முயற்சிகளில் இருங்கின.

குர்த் அகதிகளிற் பெரும்பானோர் துருக்கிக்குள் போக வாய்ப்பு இல்லாமை காரணமாக ஈரானுக்குட்சென்றனர். அங்கு, ஒப்பிடுகையில் அவர்கள் மிகுந்த மனிதாபிமானத்துடனேயே நடத்தப்பட்டனர். ஆயினும் அகதிகட்டுத் தரப்பட்ட பெருமளவிலான உதவிகளும் அவர்களை மீண்டும் ஈராக்கிற்கு அனுப்பிப் பாதுகாப்பை உத்தாவாதம் செய்யும் முயற்சிகளும் துருக்கியிலேயே பெருமளவில் நடைபெற விண்றன. துருக்கியின் பிறபோக்கு அரசின் அனுதாபமற்ற போக்கு அம்பலமாவதை முடிக்கட்டும் அவசியம் அதன் நேச சக்திகளான ஏகாதிபத்திய வல்லரசுகட்டுள்ளது என்பதே இதன் முக்கிய காரணம்.



குர்த் மக்கள் விஷயத்தில் அமெரிக்காவின் தலையிடு உருகிக்கட்டான் நிலையிலேயே ஏற்பட்டுள்ளது. குவெய்த் விஷயத்திற் போவன்றி குர்த் பிரச்சனையில் ஜாஸ்தாபனம் கூடிய பொறுப்பை ஏற்படை அமெரிக்கா விரும்புகிறது. அமெரிக்காவைப் பொறுத்தவரை, தன்னை நம்பிச் சுதாம் ஹாசேனை எதிர்த்துப் போரிட்டவர்களைக் கைவிட்ட அவ்வத்தை முடிக்கட்டும் நிர்ப்பந்தம் உருபுறமும் குர்த் மக்களுக்குப் பெற்றுத்தரும் பாதுகாப்பு துருக்கியிலும் ஈரானிலும் உள்ள குர்த் மக்களது எழுச்சிக்கு வழிகோலும் அபாயமும் அவர்களை நெருக்குகின்றன. ஈராக்கிற்குள்ளேயே குர்த் மக்களுக்கு அனாகுறையான ஒரு சமாட்சியை ஏற்படுத்திப் பிரச்சனையைக்கைக்குறவுதன் மூலம் சுதாமை ஆட்சியில் தற்காலிகமாக நீடிக்கவும் மத்திய கிழக்கில் தமது பிடியை வழுப்படுத்தவும் முயற்சும் அமெரிக்காவின் மோசடியை ஈராக்கில் சுதாமுக்கு எதிராகக் கிளர்ந்தெழுந்த கல சக்திகளும் அறிவன். ஆயினும் இன்று அவர்களால் சுதாமுக்கு எதிராகத் தனித்துச் செயற்பட முடியாமல்லன்று.

அவ்வகு அதிகமாக அயல்நாடுகளின் தயவில் தங்கின்ற ஒரு விடுதலைப் போராட்டத்தின் துன்பக்கதை குர்த் விடுதலைப் போராட்டத்தின்து. இதன் பாடங்கள் எதிர் காலத்தில் பயனுள்ள விளைவுகளைத் தராது போகமுடியாது. ஈராக்கின் ஜனதாயக

சக்திகளது ஜக்கியமும், உலகின் முற்போக்குச் சக்திகளது ஆதாவுமே குர்த் மக்கள் நீந்தாமாகத் தங்கியிருக்கக்கூடிய நேச சக்திகள் என்பதைக் குர்த் மக்களது புதிய விடுதலைச் சக்திகள் உணர்ந்து போராட்டத்தைப் புதிய நிலையில் மேற்கொள்வார்கள் என்பது மிகவும் சாத்தியம். ஏனெனில் அதை விட்டால் குர்த் மக்கள் துவிமோசனத்துக்கு வேறு மார்க்கம் இல்லை.

-ஜெ-

இவங்கையிலிருந்து

வழிப்போக்கன் டயரி

பாகம் 3:

கையறு நிலை

அடுத்த திதழில்

உலகின் வலிமை வாய்ந்த மக்கள் தொடர்புச் சாதனங்களில் ஒன்றாக சினிமா இன்றளவும் கருதப்படுகின்றது. தொலைக்காட்டியால் அதனது முக்கியத்துவத்தைச் சுற்றுக் குறைக்கவே முடிந்தது. மக்களுக்கும் இந்த ‘செலுலாய்ட்’ சித்திரத்துக்குமிடையிலுள்ள வழுவான உறவை மதிப்பிட வார்த்தை கூடில்லை. அதிலும் எம்மினிய தமிழ் மக்களுக்கும் தென்னாகத்தின் ஜோவிலூட் - கோடம்பாக்கம் அரைத்துத் தள்ளும் தமிழ் படங்களுக்கும் உள்ள உறவே தனி.

மாதோருபாகனின் தமிழ் சினிமா நினைவுகள் அரைக்காற்றட்டைப் பருவத்தில் ஆரம்பிக்கின்றன. அந்த நாளையிலை கீரியஸலக் கேஸியை ஒரு கலக்குக் கலக்கிவிட்டு ஒரு தேத்தண்ணிக் கடையின் சுவர்களில் மீனங்களாக, காஞ்சித் தலைவனாக தலைவர் ‘எம்சியார்’ கதாநாயகியின் முழு ‘வெயிட்டையும்’ அனாயாசமாக ஒற்றைக் கையில் தாங்கிக்கொண்டு புன்னகைப்பார். சுடுதண்ணிக் ‘பொய்லர்’ சத்தத்துடன் எம்சியாரின் தந்துவப் பாடல்கள் கலந்து மனிச்சூப் பயப்பிடுத்தும். சரியெண்டு அடுத்த கடைக்குப் போனால் (அது போட்டுக் கடையாம்) சிம்மக்குருவோன் சிவாஜி வோல்பேப்பர்களில் விரவசன் மறை பொழிவார். சோதனை மேல் சோதனை போன்ற இன்னோரள்ள பாட்டுகள் பின்னாலியில் கேட்கும்.

காலம் விரைகிறது. ஆனால் இன்றும் நீங்கள் வண்டன்மாநகரிலுள்ள மின்காய்த்தூள், மோர்மினகாய், தமிழ் வீட்டியோ விஜேசமாகத் தருவித்து விற்கும் தமிழ்க் கடைகட்டு ஒரு விசிட் அடுத்தால்.... இன்றைய கதாநாயகர்களின் வோல்பேப்பர்கள் (இடவசதி கருதி கருங்கி) உங்களை வரவேற்கும். தமிழர்களைச் சினிமா மனிதர்கள் எனக் கிணங்கல் பங்களினால் ‘இன்டலெக்கவல்கள்’ தான் அட்ரஸ் இல்லாது போனார்கள். மாலை நேரங்களில் இந்தக் தமிழ்க் கடைகளின் ‘வீட்டியோ, ஒட்டியோ செக்ஷனில்’ எப்படியும் நாலைந்து விடலைகள் நிற்பினம். செக்ஷன் பொறுப்பாளர் “அந்தக் கடை இல்லையோ?.... ஐயையோ இந்தக் கசட்டும் போட்டுதே?....” என்பது போன்ற இராமபாணங்களால் துணைப்பட்டு குற்றுயிரும் குலையிருமாய் ஒடுத்திரிவார். சிலவேளைகளில் விண்ணாதி விண்ணனை மாரும் செக்ஷன் பொறுப்பாளரா நிற்பதுண்டு. அவையள் இவையளின்றை பாணங்களை வெண்டு கொஞ்ச வாணங்களும் விடுவினம். வாழ்க்கையாளர் வீடு நிரும்புக்கையில் ஜந்தாறு படக்கொப்பியெண்டு காவவேண்டியும் வரும்.

மாதோருபாகனின் நண்பரோருவரும் இந்த ‘பீல்டிலை’ அருபவசாவி. ஊரிலும் வீட்டியோ ஒடி இங்கு வந்தும் ‘பார்ட் ஸரமாக்’ ஒடும் அந்தச் சூராதிருாஸனயே கலங்கடித்த அருபவங்கள் சிலவற்றை ஒருநாள் ‘மா.பா.வுக்குச் சொன்னார்.

அவர் ஒருநாள் ‘தூப்பட்டி’யிலிருக்கையில் ஒரு இளம் தமிழ்ப்பெண் மேல்முக்க கீழ்முக்க வாங்க உள் நுழைந்தாராம். ஒரு புன்னகைடைச் சிந்தாது வழு ‘சீரியஸாக்’ அரான்ட் பாக்கைத் திறந்து ஒரு 40 ஒற்றைக் கொப்பியை வெளியிலெடுத்தாராம். படபடவென் ஒரு பதினைந்து புதுப் படங்களின் பெயர்கள். இருந்த ஒன்றிராஸ்டை நண்பர் கடைவிரிக்க, மீன்டும் சடசடவென் ஒரு பதினைந்து பழும்படங்கள். ‘அப்செட்.டாகப் போன நண்பர் தயக்கத்துடன் அக் கொப்பியைக் கேட்டுவாங்கிப் புரட்டினாராம். ஒரு புறம் பார்த்த படங்களின் பட்டியல், மறுபுறம் பார்க்காத படங்களென அந்த நொந்து பழங்கள் நாற்பதோற்றைக் கெந்தமிழ் அராதி காட்சியளித்ததாம்.

கொஞ்சக் காலத்துக்கு முன்னால் மாதோருபாகனார் வேலையிழந்து வண்டன் மாநகரை வலம் வந்தபோது இடையிடை நண்பர்களின் வீடோன்றில் ‘காம்ப்’ அடிப்பார். அந்த வீட்டிலை வண்டன் மாநகர்

பெற்றோல் நிலையங்களையும், சுப்பர் மார்க்கெட்டிடுக்களையும் வாழ்வாங்கு வாழ்வைக்கும் தமிழ் இணைஞர்கள் வசித்து வந்தனர். ஒரு நாளிரவு 12 மணிவாக்கில் வீடுயோவில் - மோகன் கதாநாயகியை விட்டுக்கொல்க்க, வரவேற்பறை முழுவதும் ரசிக சிகாமணிகள் வாயால் சுவாசித்தபடி தவமிருக்க, மாதோருபாகனும் ஒரு ஓரமாகக் குந்தியிருந்தார். இந்தச் சபநோத்திலே தனது இரண்டாவது வேலையை முடித்துவிட்டு அந்த வீட்டின் பிரதான அங்கத்தவர் உள் நுழைந்தார். அவரும் ஒரு பிரபல சினிரசிகமணி. ஆனால் இன்றோ வந்து குந்தமால் ஜக்கெந்றைக் கழற்றி வீசிவிட்டு பறுபுறுத்தபடி அறைக்குள் புகுந்தார். சோகம் பசிராந்து கட்டியழலாமென்று மாதோருபாகனார் பின்தொடர்ந்தார். அன்பர் சொன்னார், "வேலையாலை வெறுத்துப்போய் மணிகள் வீட்டை வந்தா வாசவில் இந்த வழிசவினர் படம்! ரஜனி, விழயகாந்தினர் படத்தைப் போட்டாலும் பரவாயில்லை" என்றபடி படுக்கையில் சரிந்தார்.

இந்த வெறுப்புக்குப் பின்னால் மனோதத்துவ நிபுணர்கள் நிறைய மினைக்கெட வேலையை பெரிய காரணமொன்றிருக்குது. என்னென்டால் எல்லாப் படங்களிலையும் மோகன் பெண்களை விட்டுக் கொலத்து வழிபவராம். அங்கென் ரஜனிக்காக பெண்கள்தான் அலைவார்களாம்.

சரி இணைஞர்கள்தான் இப்படியென்டால் முன்பு வண்டன்வந்து குடுயேறிய வயது முத்த குடியினரும் தங்களுக்காகவும், தங்கள் புத்திர பாக்கியங்களுக்காகவும் தமிழ் வீடுயோக் கடைகளை முற்றுகையிடுகின்றன. அவ்வகைப்பட்ட ஒரு தந்தையையும் மாதோருபாகன் கலைத்துத் திரிந்து பேட்டு கண்டார்.

"தம்பி. Don't think too much. எங்கட சில்றன்ஸ்ஸுக்கு தமிழ் படிப்பிக்க இருக்கிற ஒரேவசதி. ஒரு விதமான பாலம்.... என்ன பாலம்.... cultural linkage" என்றார். (Cultural linkage - கலாச்சாரப் பாலம், மொழிபெயர்ப்பு:- மா.பா.)

இதைவிடவும் கலாதியான அநுபவமொன்றும் மா.பா.விற்கு அவரது நடுத்தர வயது நன்பர் மூலம் விட்டியது. அந்த நன்பர் ஒரு அன்பு உடன்பிறப்பு... இரத்தத்தின் ரத்தம்... இலண்டனிலை இருக்கிற காலத்துக்கு 'பார்ட் ஓரமாக' தமிழையும் வளர்த்து, முதலாளிப் பெருமையில் வண்டியையும் தடவுவுமென்று பிரிட்சுஷ் ஏர்வேஸிலை கொஞ்சத் தமிழ்ச் சுதாங்கைகளை இறக்கத் தொடங்கினார்.

குழுதம், கல்வி, விகடனாலை அவ்வளவா லாபமில்லையாம். ஆனால் அதை பேசும்பட்டமும், பொம்மையும் கவர் பண்ணிடுமாம். என்னதான் சொன்னாலும் தமிழ் நடிகைகளின் அந்தாங்க விடுகைகள் தாங்கி வரும் திணரச்சித்தா, பருவகாலம் தான் 'வீடு'லை நிற்குதாம்.

ஶரளமான உலகறிவு வாய்க்கப் பெற்றவரும், நடுச்சாமத்தில்கூட யாராவது எழுப்பி தமிழ்நாட்டு அரசியல் பற்றி சவால் விட்டால் ஆறுமணித்தியாலும் 'ஆர்கிஷ்டமெண்ட்' செய்யக்கூடியவருமான அந்த உடன் பிறப்பும் இதையிட்டு நொந்து புலம்புகிறது.

தமிழ் மறவர் களால் 'ஈரப்பிலாக்காய் தின்னும் மொக்கெரன்' வர்ணிக்கப்படும் சிங்கள இனத்தின் தினரப்பட இயக்குனர்கள் அடிக்கடி சர்வதேச தினரப்பட விழாக்களில், சிறந்த தினரப்படம். மற்றும் தொழில்நுட்ப வல்லுமைக்கான விருதுகள் பெறுவின்றார்கள். உலகின் தலைவரிஹந்த சினிமாக்களைத் தந்தவர்கள் வரிசையில் சிங்கள தினரப்பட இயக்குனர்களும் கணிக்கப்படுகின்றார்கள். இதை, நடனம், நாடகம், தினரப்படமென சுலப கலாச்சாரத் துறைகளிலும் மிகவும் அதிகமாக வளர்ச்சி கண்டுள்ளார்கள். இதற்கான அடித்தளத்தை அந்காரிக தர்மபால காலத்திலிருந்து அவர்கள் கட்டி வளர்த்தார்கள். இவ்வாறு உருவாக்கப்பட்ட கலை, கலாச்சாரக் கட்டுமாணமே இன்று அவர்களது தேசிய இன அடையாளத்தன்மைக்குச் சான்றாகவுள்ளது.

மாதோருபாகன் மாதோருபாகன் மாதோருபாகன் மாதோருபாகன் மாதோருபாக

ஆனால் கல்தோன்றி மன்தோன்றமுன் வாளோடு வேவி பாய்ஞச் சமிழ்க்குடியோ. தேசிய விடுதலைப் போர் தொடங்கி 20 வருடங்கள் ஆனபின்பும் தேசியம் என்பதன் முழு அர்த்தத்தைப் புரிந்துகொள்ள மற்று கூட சில்லர் தான் இயக்க மேம்பாற்று விடுதலை இயக்கங்களுக்கே முத்திரை குத்தியது.

இப்போது தமிழன் கண்க்கு மட்டுமன்றி தனது சந்ததிக்காகவும் புதைகுழி தோன்றுகின்றான். அதுதான் சந்ததியும் ஜோராப்பாவிலே குறைந்தகூவில் உழைப்பாளராக அல்லது நாடுமுந்து அல்லல்பட பலவேறு துறைகளில் அவன் புதைகுழி வெட்டுகிறான்.

அவன் கையிலுள்ள தோன்றும் கருவிகளில் தமிழ்ச்சினிமாவின் பங்கு அளப்பரியது.

\*\*\*\*\*

முதலாவது பனிமலரில் புதிய தமிழ் நாடகங்கள் வெளிவராமல் போன்றை பற்றி மாதோருபாகன் விசனப்பட்டு எழுதியது நெறியாளர் தாசீசியலை அதிகம் பாதித்து விட்டது. உண்ணமயில் புதிய நாடகங்கள் வராமலிருக்கும் சூழ்நிலைப்பற்றியே மா.பாகனாருக்குக் கவலையேயன்றி தனி நபர்கள் மீதல்ல. "இந்திய ஆட்கிரமிப்பு ராஜுவும் இலங்கையில் கால்பதிக்க முன்னர் இலங்கை ராஜுவும்பற்றி ஏராளம் கவிதைகள், சிறுக்கைகள், நாடகங்கள் சில என் கலைப்படைப்புகள் வெளிவந்தன. ஆனால் இந்திய ஆட்கிரமிப்புபற்றி வெளிவந்த கலைப்படைப்புக்கள் எத்தனை?" என்று மாதோருபாகனின் நன்பரோந்தார் கேட்டபோது எவ்வளவுதாரம் அதிர்ச்சியாயிருந்ததோ அதேபோன்று இன்றுள்ள சூழ்நிலைப்பற்றி மாதோருபாகனாரின் கவலைதான் முதலாவது பனிமலரில் எழுதிய விசயமாகும்.

### பனிமலர்

புதியதாரு தமிழ் கட்சிகையில்

அறு இதழ்களுக்கான சந்தா விபரம்:

	புதிய தாசியம்	ஒன்று தாடும்,
நாடக:	£10.00	£12.00
திருமணக்	£15.00	£15.00
நடாஸர்கள்:	£20.00	£20.00

ஏதாப் பணம் காரோலை (U.K.மட்டும்), கார்க் கட்டை, பார் கட்டை மூலமாக அமுபப்படுவதும்.

பணம் பெறுவது PANIMALAR முதலாவது வேண்டும்.

அழுப்பேஷன்டுப் புக்காரி:

PANIMALAR  
BCM POLARIS  
LONDON WC1N 3XX  
U.K.

## ஈழத்துக் கவிஞர் அறிமுகம் - 2

### சோலைக்கிளி

1957ம் ஆண்டு கிழக்கிலங்கையின் கல்முனையில் பிறந்த சோலைக்கிளியின் கவிதையொன்றை முதலாவது ‘பனிமலரில்’ பிரசரித்திருந்தோம். இந்த இதில் U.L.M. அதீக் எனும் இயற்பெயர் கொண்ட ‘சோலைக்கிளி’யை அறிமுகம் செய்யும் நோக்குடன் எம்.ஏ.நு.:மான், சோலைக்கிளியின் ‘எட்டாவது நாகம்’ கவிதைத் தொகுதிக்கு எழுதிய முன்னுரையை இங்கு தருகிறோம். சோலைக்கிளியின் மூன்றாவது கவிதைத் தொகுதி நோர் வே சுவடுகள் பதிப்பக்த்தினால் வெளியிடப்பட உள்ளது. இது நோர்வேயிலிருந்து வெளிவரும் சுவடுகள் மாத சுஞ்சிகையின் சோதா நிறுவனமாகும்.

**சோலைக்கிளியின் கவிதைகள்.**

எம்.ஏ.நு.:மான்.

சோலைக்கிளி எண்பதுகளில் ஒருவாகி வளர்ந்துவரும் ஒரு முக்கியமான கவிஞர். எட்டாவது நாகம் இவரது இரண்டாவது கவிதைத் தொகுதி. சோலைக்கிளியின் முதலாவது தொகுப்பு (நானும் ஒரு பூணை) வெளிவந்த பொழுதே இவர் ஒரு வித்தியாசமான, தனித்துவம் உள்ள கவிஞர் என்பதை இனங்கண்டேன். ‘எட்டாவது நாகத்தில் உள்ள கவிதைகள் இவரது தனித்துவத்தை மேலும் உறுதிப் படுத்துகின்றன.

சோலைக்கிளியின் தனித்துவத்தின் முக்கியமான அம்சம் இவர் கையாளும் மொழியாகும். கவிதையின் மொழி கணக்கியலின் மொழிபோல் நேரானதல்ல. ஒன்றும் ஒன்றும் இரண்டு என்பதுபோல் முற்றிலும் தர்க்க ரீதியானதல்ல. அது நெளிவு சுளிவு மிக்கது. கற்னனைத் தளத்தில் படிமச் சேர்க்கையில் இயங்குவது. பாரதி குழந்தை கண்ணம்மாவை ‘ஆடுவரும் தேன்’ என்று விளிக்கிறான். இங்கு தேன் ஆடுவருமா என்று நாம் தர்க்கவாதம் புரிய முடியாது. காதலி கண்ணம்மாவை ‘உயிர்த்தீயினிலே வளர் சோதி’ என்று வியக்கிறான். இங்கு உயிர் எப்படித் தீயாகும் என்றோ, உயிர்த் தீயில் எப்படி சோதி வளரும் என்றோ நாம் வினவ முடியாது. இத்தகைய வினாக்கள் கவிதைக்குப் புறம்பானவை; கவிஞரின் உணர்வுகளை, அவன்து வெளிப்பாட்டுத் தளத்தைப் புரிந்து கொள்ள நமக்கு உதவாதவை. தர்க்கரீதியான மொழிபெயர்ப்பில் பாரதியின் இப் படிமங்கள் வெளிப்படுத்தும் உணர்வுநிலையை நாம் விளங்கிக் கொள்ளவும் முடியாது. அதை விளங்கிக் கொள்வதற்கு அவன்து ‘பாஷாயை’ நாம் புரிந்து கொள்ள வேண்டும். இல்லாவிட்டால் ஒரு நல்ல கவிதைகூட பொருளன்றதாக, அப்தத்தமானதாக, ஒரு ஏமாற்றுவித்தையாகக் கருதப்படும் ஆபத் து நிகழ்க்கூடும். இத்தகைய ஆபத் து சோலைக்கிளியின் ஒரு கவிதைக்கும் நிகழ்ந்திருக்கிறது. முருகையன் ‘கடும் கோபத்துடன்’ எழுதிய ஒரு கட்டுரையில் (மல்லிகை இருபத்தோராவது ஆண்டு மலர்) முருகையன்

போன்ற முதிர்ந்த கவிஞரைக்கூட சோலைக்கிளியின் ‘பாஷா’ தடுமாறக் கெய்துவிட்டது.

சோலைக்கிளியின் கவிதைகள் கருத்து நிலைப்பட்டவையல்ல. ஒரு வெளிப்படையான கருத்தை நாம் அவரது கவிதைகளில் காணமுடியாது. பதிலாக அவை அநுபவ, உணர்வுநிலை வெளிப்பாடுகளாகவே உள்ளன. பெரும்பாலும் அவரது சோந்த அநுபவங்களும் உணர்வுகளும். இது நமது கவிஞர்கள் பலரிடம் அரிதாகக் காணப்படும் ஒரு பண்பாகும். நமது பெரும்பாலான கவிஞர்கள் கவிதையை ஒரு கருத்து வெளிப்பாட்டுச் சாதனமாகவே இன்னும் கருதுகின்றனர். சோலைக்கிளியின் சில கவிதைகளிலும் கூட நாம் ஒரு கருத்தினை இனங்காண முடியும்தான். ஆனால் அது அவர் வெளிப்படுத்தும் அநுபவங்களுள், உணர்வுகளுள் புதையுண்டே கிடக்கின்றது. உதாரணமாக இத் தொகுப்பிலுள்ள ‘தொப்பி சப்பாத்து சிக்’ என்ற கவிதை கருத்து அடிப்படையில் வன்முறைக்கு எதிரானது எனவாம். ஆனால் இவ் வன்முறை எதிர்ப்பு இன்றைய தொடர் வன்செயல்களின் விளைவாக எழும் எதிர்காலம் பற்றிய அச்ச உணர்வுள் புதையுண்டு கிடக்கின்றது. கவிதை வெளிப்படுத்துவது இவ்வச்ச உணர்வையே. இது அதிர்ச்சியூட்டும் படிமங்களை அடுக்கிக் கொல்வதன்மூலம் புப்படுத்தப் படுகின்றது.

**தொப்பி,**

**காற்சட்டை, சப்பாத்து,**

**இடுப்பில் ஒரு கத்தி  
மீசை**

**அனைத்தோடும் பின்னைகள் கருப்பைக்குள் இருந்து  
குதிக்கின்ற ஒரு காலம் வரும்.**

என்று தொடங்குகின்றது கவிதை. இது பயங்கரமான அதிர்ச்சியூட்டும் கற்பனை. இத்தகைய படிமங்கள்மூலமே கவிதை தொடர்கிறது. மனிதர்கள்போலவே பயிர்ப்பைகளும் அக்காலத்தில் இயங்குமாம்.

**‘சோஸம் மீசையுடன் நிற்காது.**

**மனிதனைச் சட்டுப் புழுப்போல குவிக்கின்ற  
துவக்கை ஓலைக்குள் மறைத்துவைத்து ஈனும்.**

**‘பூரங்கள்கூட**

**.....துப்பாக்கிச் சன்னத்தை**

**அரும்பி அரும்பி**

**வாசலைவல்லாம் சம்மா தேவையின்றிச் சொரியும்’**

**‘குண்டு குலைகுலையாய் தென்னைகளில் தூங்கும்’**

**‘வற்றாளைக் கொடி நட்டாவ்**

**அதில் வினையும் நிலக்கண்ணி’**

அதிர்ச்சியூட்டும் இப்படிமங்கள்மூலம் எதிர்காலம் பற்றிய அச்சத்தை மட்டுமன்றி, தன் வன்முறை எதிர்ப்பையும் சோலைக்கிளி வெளிப்படுத்துகின்றார். இத்தொகுப்பில் உள்ள நல்ல கவிதைகளுள் இதுவும் ஒன்று. இவரது ‘வால் மனிதர்கள்’, ‘தொட்டில்’ ஆகிய கவிதைகளிலும் இத்தகைய படிம அமைப்பை நாம் காணலாம். இவ்வகையில் படிமங்களே இவரது பாஷாயாகின்றது.

சோலைக்கிளியின் படிமங்கள் அவரது அலாதியான வெளிப்பாட்டுத் திறனைக் காட்டுகின்றன. ‘இதயத்துன் உறைகிள் மேகம்’ கவிதையில் மேகம் சுதந்திர வேட்கையின் குறியீடாகிவிடுகின்றது.

**'ஒரு சிறு முளைத்த கவிஞரனைப் போல  
மேகம்'**

**சுதந்திரமாய்த் தீரிகிறது'**

என்று தொடங்குகின்றது கவிதை. 'சிறு முளைத்த கவிஞர்' என்ற படிமம் இங்கு அற்புதமாக விழுந்திருக்கிறது. கவிஞருக்குச் சிறு முளைக்குமா? இது என்ன அபத்தம்! என்று கேட்போர் கவிஞரின் 'பாஜை'யைப் புரியாதவர்கள். கவித்துவ ஞானம் அற்றவர்கள்.

**இது**

**தும்பிக்குக்கூட**

**சிறகுகள் நோண்டப்பட்டு  
வாலில் கடதாசி முடியப்பட்ட யுகம்.  
'மேகம்'**

**அதற்கு வாலும் இல்லை**

**சிறகும் இல்லை**

**வெட்டுத்தற்கு.**

**அதனால் அது**

**சிறு குழந்தையின் மனம்போல மூக்கிள்ளி முகருவதும்  
பிறகு கழிப்பதுமாய்  
வானப் பூந்தோப்பில் மேய்கிறது மேய்ச்சல்....**

**தும்பியைக் கூட அடிமைப்படுத்தும் யுகத்தில் சுதந்திரமாய்  
தீரியும் வெண்மேகம் கவிஞரின் ஆதர்ச்சாகி விடுகின்றது.**

**என் பிரிய வெண்மேகத்தைப் பற்றி**

**இனியாச்சம் நாளொரு  
கவிதை ஏழுத வேண்டும்.**

**மனம்**

**அதிகாலையைப் போல குளிர்ந்து கிடக்கையில்  
இருக்கின்ற கற்பனை அனைத்தையும் அனைத்தையும்  
அள்ளித் தெளித்து  
பஞ்ச மேகத்தைப் பாடி  
சிம்மாசன மேற்றிப் பார்க்கத்தான் வேண்டும்.**

என்று கவிதை முடிகையில் சோலைக் கிளியின் வெளிப்பாட்டுத்திறன் வியப்பட்டுவதாய் உள்ளது.

இத்தகைய வெளிப்பாட்டுத் திறனுக்கு சோலைக்கிளியின் 'வெல்வெட்டுப் பறவை'யை இன்னும் ஒரு தொண்மாகக் கூறலாம். இத் தொகுப்பில் என்னைக் கவர்ந்த கவிதைகளில் இதுவும் ஒன்று. காதல் தோல்வியின் துயரம் இதில் அற்புதமாய் வெளிப்பாடு பெற்றுள்ளது. தாம் காதல் கிறுக்கில் முழுகிக் கிடந்த நாட்களைக் கவிஞர் இப்படி நினைவு கூறுகின்றான்.

**வால் மினுங்கும் வெல்வெட்டுப் பறவை  
அது முக்குத் தொங்கலில் ஏச்சம் அடித்தாலும்  
அந் நேரம் மணம்தான்.**

**அது ஒரு காலம்**

**காதல் சிறுக்குத் தலையில் இருந்த  
நாம் பெருவிரலில் நடந்த நேரம்.**

**அப்போது வானம்**

**எட்டிப் பிடித்தால் கைக்குப் படுகின்ற  
ஒரு முழ இரு முழுத் தூரத்தில் இருந்தது.  
என் உணக்குத் தெரியுமே  
அன்னார்ந்து நீ சிரித்தால்  
நிலவிற்குக் கேட்கும்  
வானுக்கு உச்சியெல்லாம் பூப்பூக்கும்!**

**முக்கு நூனியில் பட்ட பறவையின் ஏச்சம்கூட மணப்பதும்,  
பெருவிரலில் நடப்பதும், வானம் ஒரு முழ இரு முழுத்**

தூரத்தில் இருப்பதும், அவன் சிரிப்பு நிலவுக்குக் கேட்பதும், வானுக்கு உச்சியெல்லாம் பூப்பூப்பதும் காதல் கிறுக்கிள் வெற்றிக் களிப்பை உணர்த்தும் நல்ல படிமங்கள். தர்க்கத்துக்குப் புறம்பான கவிதைப்பாடை இது. வேறு வரை கையில் சிறப்பாக இந்த உணர்வு நிலையை வெளிப்படுத்தி தியிருக்க முடியும் என்று எனக்குத் தோன்றவில்லை. இக் கவிதையில் வரும் 'தின்ற விதையைக் கக்கித் தரும்' வெல்வெட்டுப் பறவை நிறைவேறாக் காதலில் குறியீடாக உள்ளது.

**வைத்திருப்பேன்**

**உனது கடுதங்கள் அனைத்தையுமே வைத்திருப்பேன்  
தைத்துப் பொருத்தி அவற்றை ஆடையாய்  
உடுத்திக்கொண்டு தீரிய**

என்று கவிதை முடியும்போது மஜ்ஞானின் காதல் பித்தை நினைவுட்டுகின்றது. ஆயினும் காதலியின் கடுதங்களை ஆடையாகக் கூட தைத்து உடுத்திக் கொண்டு தீரிவதான் இப்படிமம் தமிழ்க் கவிதைக்கு மிகவும் புதியது. காதல் தோல்வியின் கொதிநிலை இவ்விராண்டு வரிகளில் சிறப்பாக வெளிப்பாடு பெற்றுள்ளது. இத்தகைய அலாதியான வெளிப்பாட்டுத் திறன் சோலைக்கிளியிடம் நிறைய உண்டு.

சோலைக்கிளியின் வெளிப்பாட்டு முறையை அவர் எழுப்பும் அலாதியான புதுப்புதுப் படிமங்களைப் புரிந்து கொள்வதன் மூலமே நாம் அவருடைய உணர்வுகளுள் பயணம் செய்யமுடியும். ஆயினும் அவரது 'பாஜை'யின் வேறு சில அம்சங்கள் இந்தப் பயணத்தில் நமக்கு இடையூறாக அமையலாம். இந்த அம்சங்கள் அவரது பிரதேச, சமூகப் பண்பாடு கார்ந்த மொழிக்கூறுகளாகும். மட்டக்களப்புப் பேச்சு வழக்குகளையும் - குறிப்பாக மூஸ்லிம் வழக்குகளையும் பிராந்திய மரபுத் தொடர்புகளையும் தன் கவிதையில் தாராளமாகக் கையாஞ்சுவர் சோலைக்கிளி. இதனால் இப்பிரதேச, சமூக மொழி மழுக்குகள் பரிசுயமற்றவர்களுக்கு இவரது கவிதை சில சமயம் புரியாது போகின்றது. முருகையனுக்கும் இதுவே நிகழ்ந்தது. சோலைக்கிளியின் 'மழைப் பழும் கவிதையில் (நாலும் ஒரு பூணை தொகுப்பில்) வரும் 'காற்றுக் கட்டி'; 'மழைப் பழும்' போன்ற வழக்குத் தொடர்கள் அவருக்குப் புரியவில்லை. 'காற்று கட்டியாய் இருக்குமாமே அது என்ன?' , 'மழைப்பழுமா? அது என்ன?' என்று கேட்கிறார் முருகையன். இது சோலைக்கிளியின் தவறல்ல. முருகையனுக்கு இப்பிராந்திய வழக்கில் பரிசுயம் இல்லை, அவ்வளவுதான். மட்டக்களப்பில் சிறுவர்களும் இத் தொடர்களைப் பயன்படுத்துவர். கவித்துவும் நிறைந்த மட்டக்களப்புப் பாமரன் உருவாக்கிய மரபுத் தொடர்கள் (Idiom) இவை. காற்றுக்கட்டி என்றால் பாரம் அற்றது என்று பொருள். மழைப்பழும் பெரு மழையைக் குறிக்கும். 'மழையா இது! மழைப்பழும்.' என்பது வழக்கு. இத் தொகுப்பில் உள்ள 'பேய் நெல்லுக் காயவைக்கும் வெயில்' என்னும் கவிதைத் தலைப்பும் இத்தகைய ஒரு பிராந்திய வழக்குத்தான். சில சமயம் அந்தி மாலையில் தனி மருச்சன் நிறத்தில் வெயில் ஏறிப்பதுண்டு. வெயிலுக்கு இத்தகைய ஒரு நிறம் பேய் நெல்லுக் காய வைப்பதினாலேயே ஏற்படுகிறது என்பது சிராமிய நம்பிக்கை. இத்தகைய பிராந்திய வழக்குகள் சோலைக்கிளியின் கவிதைகளில் இயல்பாக வந்து விழுகின்றன. ஆயினும் இவரது முதல் தொகுதியைவிட இரண்டாவது தொகுதியில் ஒப்பீட்டளவில் பிராந்தியம் குறைவு என்றே கூறுவேண்டும்.

இத்தகைய பிராந்திய வழக்குகளுடன் சமயம் சார்ந்த பண்பாட்டு வழக்குகளையும் சேர்த்துக்கொள்ள வேண்டும். 'எட்டாவது நாம்' என்ற தொடர் இத்தகைய வழக்கின் அடியாகவே உருவாகியுள்ளது. ஏழு வானம், ஏழு பூமி, ஏழு

நரகம் உண்டென்பது இல்லாமிய நம்பிக்கை. ஏழாம் நரகம் நாகத்தில் மிக மோசமானது. இந்நம்பிக்கை மரபில் நின்று சோலைக்கிளி இவ்வுலகத்தை எட்டாவது நாகமாக உருவகிக்கின்றார். 'உயில்' கவிதையில் மீசான் கட்டை, வெள்ளைக்கொடி, குடைமல்லிகை ஆகிய பிரேத அடக்கச் சடங்கு சார்ந்த சொற் குறியீடுகள் இடம்பெறுகின்றன. முஸ்லிம் களின் மரணச்சடங்கு பற்றிய பரிச்சயம் இக்கவிதையை முற்றிலுமாய் உள்வாங்குவதற்கு அவசியமாகின்றது. இவ்வளவு பரிச்சயங்கள் இருந்தாலுங்கூட சோலைக்கிளியின் கவிதைகளுடன் எல்லோருக்கும் ஒரு அத்தியந்த உறவு ஏற்பட்டுவிடும் என்று சொல்வதற்கில்லை. கவிதைபற்றி நம்மில் பலருக்கு பல முற்கற்பிதங்களும் மனத்தடைகளும் உண்டு. கவிதைகளில் வெளிப்படையான கருத்துக்களையே தேடுவோர் பலர். அவர்களுக்கு சோலைக்கிளியின் கவிதைகளுடன் நல்லுறவு ஏற்பட வாய்ப்பில்லை. அறிவியல்போல் கவிதையிலும் ஒரு ஒற்றைப்பரிமாண மொழியினைத் தேடுவோர்க்கும்

சோலைக்கிளியின் கவிதைகளுடன் நல்லுறவு ஏற்படமுடியாது. கவிதை பிற எல்லாக் கலைகளையும் போலவே அடிப்படையில் உணர்வுகு சார்ந்தது. கற்பனை சேர்ந்து கலைவெளிப்பாடு கொள்வது. அவ்வகையில் சோலைக்கிளியின் கவிதைகள் நம்பிடத்திலும் உணர் திறனையும் கற்பனை வளத்தையும் வேண்டி நிற்கின்றன. இவை நம்பிடமும் இருந்தாலே நாம் அவருடைய கவிதை உலகுள் நுழைய முடியும். இந் நிலை அவரை ஒரு கவிஞராக உறுதிப் படுத்துகின்றது. இந்த உறுதிப்பாட்டில் நிலைகொண்டு அவர் இன்னும் மேலே போகவேண்டும். அவருடைய உணர்வுக்கும் உலகப்பார்வையும் இன்னும் விகாலமடைய வேண்டும். அடையும் என்றே நம்புகிறேன். இத் தொகுப்பினை அவருடைய முதல் தொகுப்புடன் ஒப்பு நோக்குகையில் அவர் துரிதகதியில் பரிணாமித்து வருவதைக் காண முடிகிறது. இந்தப் பரிணாமம் எதிர்காலத் தமிழ்க் கவிதையில் அவருக்கு ஒரு நிலையான இடத்தைப் பெற்றுக் கொடுக்கும் என்பதே என் நம்பிக்கை.

### நவீன இலங்காபுரி

(1986 ஆகஸ்ட் 10, கல்முனை இனக்கலவாத்தின் வெறுப்பாக...)

சொன்னவன் யார்?

கேளு,

\*"ஆம்ஸ்ரோங்" இன்னும் சந்திரனில் இறங்கவில்லை.

இந்த 1986 இலும் விருக்கானம் தழைத்துதென்று சொன்னவனின் வாய்க்குள் மண்ணன்னிக் குத்து வாய்த்தையல் போடு பேசாமல், இளித்த வாய்னை இருக்கச் சொல்!

ஒட்டி!

முட்டானே நம்பு சேயமதியும் மிதக்கவில்லை சத்தியமாய் பின்னை குழாய்களிலே பெற்று கொஞ்சவில்லை. இரத்தம் பச்சை சிவப்பென்று எத்தனையோ வர்ணத்தில் இருக்குதென்று நினைக்கின்ற யுகத்துக்குள் வாழ்ந்துகொண்டு..... சந்திரனின் கற்கள் கொண்டுவந்தானென்று யாரப்பா சொன்னான்? அடி பழசால் வாய்க்கு.

இங்கே!

கடலுக்குள் ஆய்வு நடத்துவதும் சத்தப்பொய் பெண்ணுடைய கருப்பைக்குள் உறைகின்ற சுதாக்கட்டி குஞ்சாமணியுள்ள குழந்தையா? வேறு நிறுமா? என்றெல்லாம் இவர்கள் அறிகின்ற அளவுக்கு முன்னேற்றம் நடந்திருந்தால்.....

இந்த இராவணர்கள் எங்கிருந்து வந்தார்கள்? முகத்தைப் பார்த்தால் மனைவிமுங்கிபோல தெரிகின்ற அளவுக்கு அச்சத்தை உண்டுபண்ணும் மறுக் குலத்தின் துரோகி உருமாறும் அரக்கார் பட்டாளம் எங்கிருந்து கண்முன்னே தொன்றியது?

நீ நினைப்பது மாதிரி இது நவயுலகே அல்ல அலுமான் ஏரித்த இலங்காபுரி.

போய்ப்பார், இன்னும் சீதைகள் சிறையிருக்கக் கூடும்.

30-08-1986

\* (நீல்) ஆம்ஸ்ரோங் - சந்திரனில் இறங்கிய முதல் மனிதன்.

## காதற் குதிரையும் அழக்குப் பொதிசமக்கும் கழுதைகளும்

நான்கள் ஏரிந்தனதான்  
நாம் விட்ட பெருமாசுக் காடுகளும் ஏரிய  
தீயாகிக் கொண்டதுதான்.  
என் தேவி!  
என் இதயப் பகந்தரையில் மேய்ந்த சிறுகுருவி!  
வேதனையின் வலைக்குன்னே நாங்கள்  
அகப்பட்டோம்.

உன் நுனிமுக்கில் தெரிவின்ற செந்திறத்து  
மூக்குத்தி  
இனியெந்த மதனமுகத்தைக் கிழிக்கும்?  
என் கன்னத்தை அது கிழிக்கும், காயங்கள்  
அதாவும் தோன்றும்  
காயத்தை உணது விரல் தடவும், உடனடியாய்  
ஆரும் என்றெல்லாம் இரவுகளில் தான்  
நினைத்தேதன்.  
அந்தச் செந்திறத்து மூக்குத்தி என் முகத்தைக்  
கிழிப்பதற்கு  
உன் மூக்கும் தலிக்கையிலே முயற்சி பிழைத்து  
பார்.

இது நுனிநாக்குக் காதவல்வ  
குட்டி நாக்கிலுமே சொற்பிறந்து சரசங்கள்  
பொழிந்த காதல்தான், பிறை நெற்றி, கண்  
மீன்கள்

என்று வர்ணிக்கத் தெரியாத கவிஞரிவன்,  
உன் மனதை வர்ணித்தேன் மாளிகையை  
நான்னமைத்தேன்  
ஒரு புறாவந்து உறங்காமல் துப்புரவாய்  
கவனித்தேன்.

பார்:

வேதனையின் வலைக்குன்னே நாங்கள்  
அகப்பட்டோம்.  
உன் செந்திறத்து மூக்குத்தி, குதியுயர்ந்த  
செருப்பு  
ஆங்கில வார்த்தைகள் "வெரினென்ஸ்" உங்கள் கவி  
என்ற பாராட்டு அத்தனையும் உயிர் பெற்று  
இப்பொழுது என்பின்னால் வரவர கனவுகளில்  
பாம்பு கடிக்கிறது, வெள்ளியுமே கருகி  
என்மீது விழுகிறது, நீ....

காதற் குதிரையிலிருந்தும் விழுந்தோம்  
நம்பெயரால் அழக்குப் பொதிசமந்து  
மனிதக் கழுதைகள் தீரிவிற்று கண்ணே!

06-08-1987

## வால் மனிதர்கள்

வெடிக்கும்,  
இன்னமும் குன்னுகள் வெடிக்கும்,  
இங்கிருந்து கடப்போகும்  
துப்பாக்கி ஏவுவயினால்  
வெள்ளிகள் மரணிக்கும்.

அதனால்,  
பொத்தல் விழுந்து ஆகாயம்  
தொங்கும்.  
நிலவு வில் நோம் நானைக்கே....

இது வித்துான் காலம்.  
விரல்க்குப்பும்  
\*குஞச் நோனியும் போர்க்கருவி  
தயாரிக்க  
ஆற்றல் பெற்ற நோம்.  
நீ சொல்லு,  
சரியா?  
பிழையா?

அந்த  
காலம் போச்ச.  
நாலு வெற்றிலையை

ஒரு அன்று  
பாக்குச் சீவலை  
போட்டு இடியுரை மொக்கு  
மொக்கென  
குத்தி ஆத்திரத்தை மூத்தப்பா  
தனிச்சத  
அத்த....  
காலம் போச்ச.

இன்றைக்கு யார்தான்  
இடியுரையைத் தாக்குவது?  
ஏரும்  
கடுயன் கடித்து தோற் சிவந்து  
விட்டாலும்  
இருக்கிறது குண்டு.  
ஏடுத்த எடுப்பினிலே ஒருங்கிணக  
கெழிக்க  
இருக்கிறது துப்பாக்கி.

இது  
வித்துான் காலம்.  
தொட்டிழுக்குன் பின்னை  
ழுப்பார்த்து மகிழாமல்  
புத்தாக ஏதாச்சம் ஆயுதத்தைத்  
தயாரிக்க

என்ன வழியுண்டு?  
என்று ஆராயும் அளவுக்கு  
இருத்தவெறி  
பாலகுந்தும் போதே தலைக்கேறி  
ஆட்டும்  
அறியாய் யுகம்.  
வாப்பாவே!  
உன் இந்திரியத்தீல் பிறந்த  
எனக்கே  
ஆபத்து  
இரண்டுகை  
இரண்டுகால்  
மனிதர்களால்தான்  
மிகவும் அச்சுருத்தவ்.  
ஆனபடியினால்....  
என் இந்திரியத்தீல் உயிர்ப்பிக்கும்  
கிளவுக்கு  
யுத்தப் பயிற்சியை கருப்பையுள்  
நடத்துவதே  
கால்லாசித் தலைமுறைக்காலது  
மிக  
உரிதமாய் இருக்கும்  
அல்லவா?

21-12-1985

\*குஞச் நோனி - சிறு பின்னை.

# *Param & Co.*

SOLICITORS

6 Springfield Mount, Kingsbury, London NW9 0PR

## ***Solicitors for all your legal requirements***

Civil litigation ● Divorce and family matters ● Immigration  
 Crime ● Personal injury cases ● Motoring offences  
 Wills probate ● Administration and International transactions  
**Legal Aid cases undertaken**

**TELEPHONE: S. PARAMALINGHAM BA., LLM.**

Tel: 081-200 3500      Fax: 081-200 1360



### ANNUAL SUBSCRIPTION

UK / India / Sri Lanka ... £ 10 / US \$ 20

All other Countries ..... £ 15 / US \$ 30

Published by  
TAMIL TIMES LTD

P.O.BOX 121  
SUTTON, SURREY SM1 3 TD  
UNITED KINGDOM

Phone: 081- 644 0972

## *KRITHTHIHA CATERING*

விஷேட வைபவங்களுக்கு சகல விதமான இலங்கை,  
 இந்திய உணவு வகைகளும் சிற்றுண்டி வகைகளும்  
 செய்து விநியோகிக்கப்படும்.

24 மணி நேர அவகாசத்தில் உங்கள் ஓடர்கள் பரிமாறப்படும்  
 தொடர்பு கொள்ள வேண்டிய  
 தொலைபேசி இல

**081 470 7883**